

Manual de instrucciones

Hidrolimpiadoras de alta presión

B 13/150

B 10/200

B 16/220

B 20/200

B 16/250



Antes de la puesta en servicio deben leerse y observarse las indicaciones de seguridad!

Conservar para el uso posterior o para posteriores propietarios.



Descripción

Estimado cliente

¡Deseamos felicitarle y darle las gracias por la compra de su nuevo hidrolimpiador de alta presión portátil o móvil!

Para facilitar el manejo del aparato, se lo explicamos el mismo en las páginas siguientes.

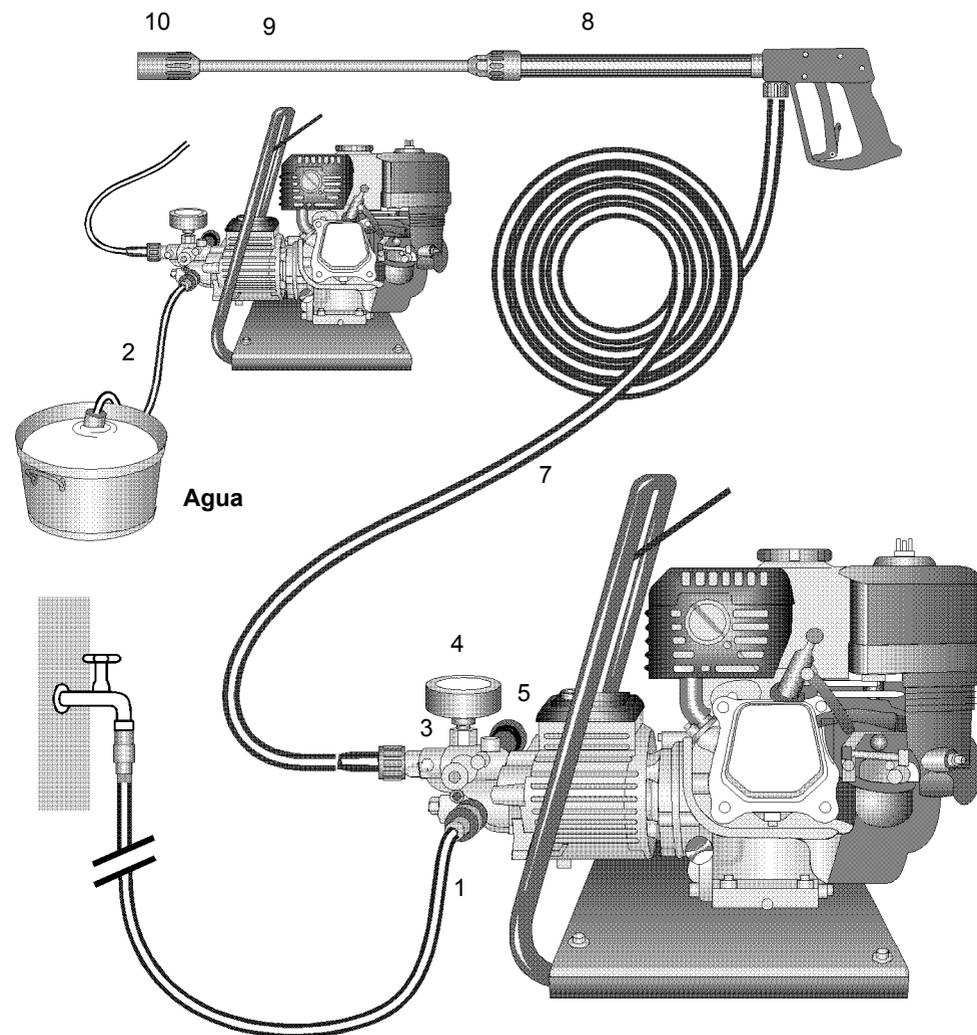
Este aparato le ayudará en todos sus trabajos de limpieza, p. ej.

- Fachadas
- Vehículos de toda clase
- Recipientes
- Losas de acera
- Eciipientes
- Canales
- Terraza
- Máquinas
- calles, etc.

Características técnicas	B 10/200	B 13/150	B 16/220	B 16/250	B20/200
Presión de trabajo de regulación continua	10 - 200 bar	10 - 150bar	10 - 220 bar	10 - 250 bar	30 - 200 bar
Sobrepresión admisible	220 bar	165 bar	240 bar	270 bar	220 bar
Caudal de agua	10 /min	13 l/min	16 l/min	16 l/min	20 l/min
Alimentación de agua caliente hasta	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Altura de aspiración	1,0 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m
Mang. fl. de alta presión con tambor de manguera	10 m	10 m	10 m	10 m	10 m
Motor de combustión	-	15 m	15 m	15 m	15 m
Peso	GX 200 LX2	GX 160 LX2	GX 340 LX2	GX 390 LX2	GX 390 LX2
Nivel sonoro según L _{wa}	22 kg	24 kg	26kg	26 kg	71 kg
	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)
Retroceso en la lanza					
Vibraciones en la lanza	ca. 32 Nm 2,1 m/s ²	ca. 27 Nm 2,1 m/s ²	ca. 38 Nm 2,2 m/s ²	ca. 38 Nm 2,2 m/s ²	ca. 42 Nm 36 Nm
Nº de pedido					
portátil	41.182	41.170	41.173 2	41.186	41.187
con carro	41.182 1	41.170 1	41.173 2*	41.186 1*	41.187 1*
con carro y tambor de manquera	41.182 2	41.170 2	41.173 3*	41.186 2*	41.187 2*
con regulación de número de revoluciones					

Desviaciones admisibles de los valores numéricos ± 5 % según Hoja normilizada 24411

Descripción



Construcción

Los hidrolimpiadores de alta presión KRÄNZLE B 10/200 + B 13/150 + B 16/220 + B 16/250 + B 20/200- son máquinas móviles y portátil. La figura ilustra la construcción.

Componentes funcionales

- 1 Acometida de agua con filtro
- 2 Manguera flexible baja presión con alcachofa-filtro de succión (access. opcional) núm. de pedido 150383
- 3 Bomba de alta presión
- 4 Manómetro con relleno de glicer.
- 5 Válvula de rebose, de seguridad
- 7 Inyector de alta presión para detergente
- 8 Pistola pulverizadora
- 9 Lanza regulable intercambiable
- 10 Tobera regulable
- 10a B10/200 B10/200 sólo con eliminador de suciedad

Descripción

Sistema de agua y de productos de limpieza y conservación

El agua puede alimentarse a presión a la bomba de alta presión o aspirarse directamente de un recipiente sin presión. A continuación se aspira el agua de la caja de flotador con la bomba de alta presión y es alimentada al tubo de chorro de seguridad bajo la presión ajustada. A través de la tobera en el tubo de chorro de seguridad se forma el chorro de alta presión.

Es posible añadir productos de limpieza y conservación a través de una inyector de alta presión (equipamiento opcional).



¡El usuario debe observar las prescripciones referentes al medio ambiente, a los desechos y a la protección de aguas!

Lanza regulable con pistola pulverizadora

La pistola pulverizadora sólo permite la operación de la máquina cuando se acciona la palanca de mando de seguridad.

Al accionarse la palanca, se abre la pistola y el líquido es transportado a la tobera. Se establece la presión de trabajo seleccionada.

Al soltar la palanca de mando se cierra la pistola, evitando que el líquido siga saliendo por la lanza.

El impulso de presión producido al cerrarse la pistola abre la válvula reguladora de presión- de seguridad. La bomba permanece funcionando con sobrepresión reducida en el circuito. Abriendo la pistola, se cierra la válvula reguladora de presión - de seguridad, y la bomba transportará el líquido al tubo de chorro con la presión de trabajo seleccionada.



La pistola pulverizadora es un dispositivo de seguridad. Las reparaciones debe efectuarlas personal calificado. Usar solamente repuestos autorizados por el fabricante.

Válvula reguladora de presión y de seguridad

La válvula reguladora de presión y de seguridad protege la máquina contra sobrepresiones inadmisibles y está construida de tal manera que no puede ser ajustada a una presión superior a la sobrepresión de régimen admisible

Accionando de la empuñadura giratoria, es posible ajustar sin escalones la presión de trabajo y el caudal de proyección.



Sustituciones, reparaciones, reajustes y sellados sólo deben ser efectuados por expertos.

Descripción

¡Sobre el motor sólo se tiene que tener en cuenta el manual de uso de Honda!



Seguridad del motor: (Véase Manual de Honda)

Los motores de Honda trabajan seguros y con fiabilidad si se manejan bien. Por favor, lea con atención el manual antes de poner en marcha el motor e intente comprender completamente el contenido.

La inobservancia de este consejo puede llevar a lesiones personales y a daños en el equipo. El motor tiene que estar por lo menos a 1 m de distancia de edificios y objetos cuando está funcionando, para evitar daños posibles y asegurar una ventilación suficiente. ¡Mantenga lejos de las proximidades del motor objetos inflamables! Los niños y los animales domésticos tiene que mantenerse lejos del radio de acción del motor, ya que existe peligro de quemaduras debidas a piezas caliente del motor y peligro de lesiones debidas al equipo accionado por el motor. Familiarícese con todos los elementos de mando del motor y, sobre todo, aprenda cómo se para rápido el motor. No permita que manejen el motor personas que no está familiarizadas con él.



Instalación: Lugar de emplazamiento



La máquina no debe ser colocada ni operada en lugares con peligro de incendio o explosión, ni en charcos. El aparato no se debe operar sumergido en el agua.

¡ATENCIÓN!



No aspirar nunca líquidos que contengan disolventes, tales como diluyentes de barniz, gasolina, aceite o líquidos similares. ¡Tener en cuenta las indicaciones del fabricante del aditivo! ¡Las juntas del aparato no son resistentes a los disolventes! Los vapores de los disolventes son altamente inflamables, explosivos y tóxicos.

¡ATENCIÓN!



Bei Betrieb mit 70° Warmwasser treten erhöhte Temperaturen auf. Gerät nicht ohne Schutzhandschuhe anfassen!

Descripción



Instrucciones de servicio resumidas:

1. Enroscar la manguera flexible de alta presión en la pistola pulverizadora y en el aparato.
2. Establecer la conexión de agua del lado de aspiración.
3. Purgar el aire del aparato (abrir y cerrar varias veces la pistola pulverizadora).
4. Arranque el motor con la pistola pulverizadora abierta y empiece a lavar.
5. Terminado el lavado, vaciar totalmente la bomba (conectar el motor durante unos 20 segundos, sin las mangueras flexibles de aspiración presión). Luego puede desmontar la manguera de alta presión de la pistola.

- ¡Emplear solamente agua limpia ! - ¡Protéjalo el aparato contra heladas!

¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las prescripciones de la empresa de abastecimiento de agua.

Según DIN 1988-1, la máquina no debe ser conectada directamente a la red pública de abastecimiento de agua potable.

An Alemania, es posible la conexión durante breve tiempo según las disposiciones DVGW (Asociación alemana del sector del gas y de aguas) si se encuentra incorporada en la línea de alimentación tiene que montarse una válvula antirretorno con dispositivo antivacío (Kränzle No de ref. 410 164).

Es admisible un empalme indirecto a la red pública de abastecimiento de agua potable, por medio de una salida libre según EN 61 770; p. ej. usando un recipiente con válvula de flotador.

La conexión a una red de distribución no destinada al abastecimiento de agua potable es admisible.

Manguera flexible de alta presión y dispositivo de pulverizador

La manguera flexible de alta presión y el dispositivo pulverizador, son de un material de alta calidad y corresponden a las condiciones de servicio de la máquina; además, están indentificados en debida forma.

Se usarán solamente repuestos autorizados por el fabricante e identificados en forma debida. Las mangueras flexibles de alta presión y los dispositivos de proyección se conectarán a prueba de presión. No se permite que vehículos pasen por encima de la manguera flexible de alta presión, que la misma se someta a tracción excesiva o que sea torcida. No es admisible tirar de la manguera flexible de alta presión, haciéndola pasar por cantos agudos; de otro modo caducará la garantía.

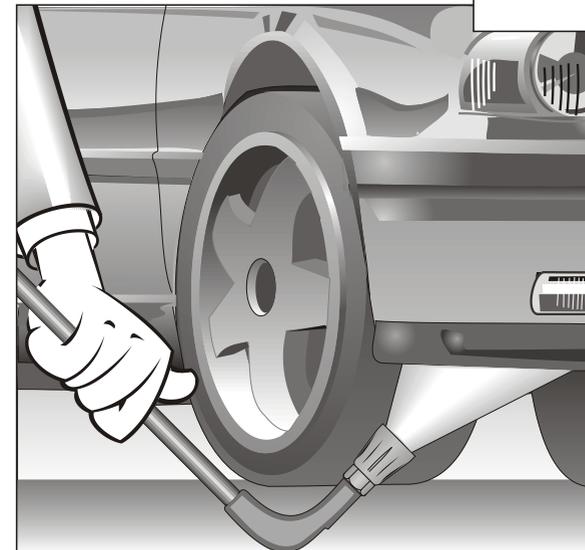
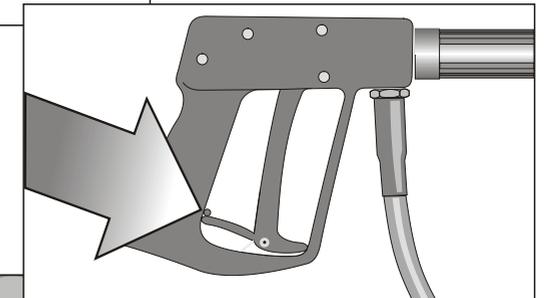


Advertencias para la seguridad



¡Con respecto a la reacción véase la indicación en la página 2!

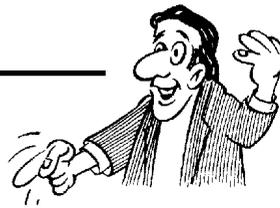
Después de cada uso, accionar el trinquete de seguridad situado en la pistola, a fin de imposibilitar el pulverizado involuntario!



¡Es imprescindible apoyar la lanza para los bajos!

En la lanza para los bajos hay que prestar atención a que en las lanzas dobladas, como por ejemplo la lanza para bajos nº 41075, se genera un par en la reacción (¡Indicación en la página 2!)

Ud. ha adquirido todo esto:



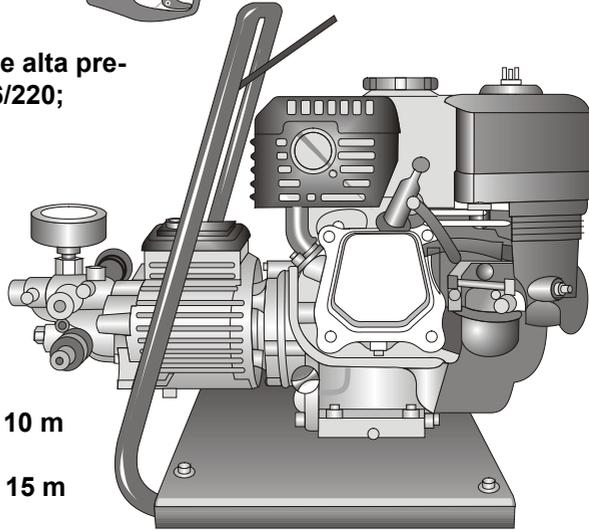
1. Lanza pulverizadora con tobera regulable y de alta presión, chorro en abanico (B10/200 sólo con eliminador de suciedad y vario-jet)



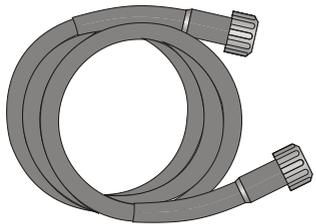
2. Pistola chorro con empuñadura de material aislante y racor



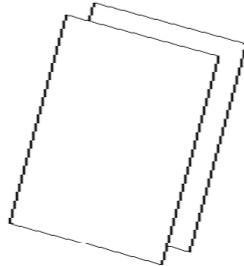
3. KRÄNZLE - Hidrolimpiador de alta presión B 10/200; B 13/150; B 16/220; B 16/250; B 20/200



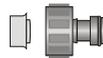
4. Manguera de alta presión de 10 m
En los aparatos con tambor, manguera de alta presión de 15 m



5. Instrucciones de servicio - Bomba
Instrucciones de servicio - Motor



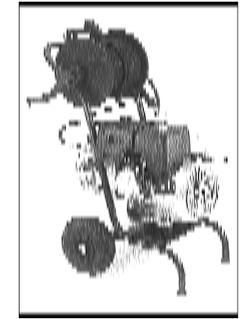
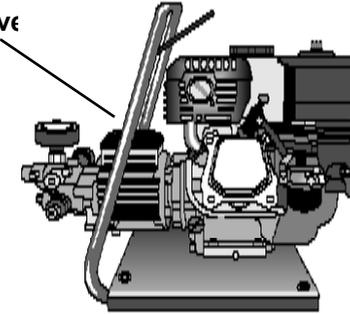
7. Filtro de agua



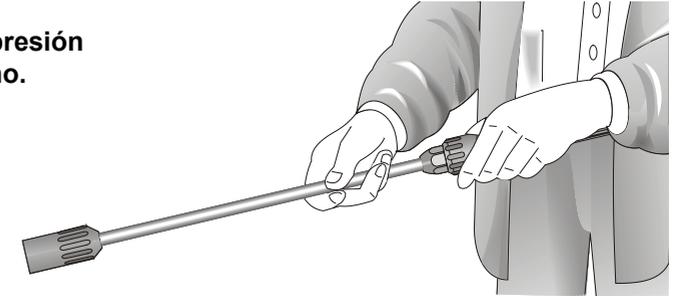
6. Conexión de entrada de agua de la red

Puesta en servicio

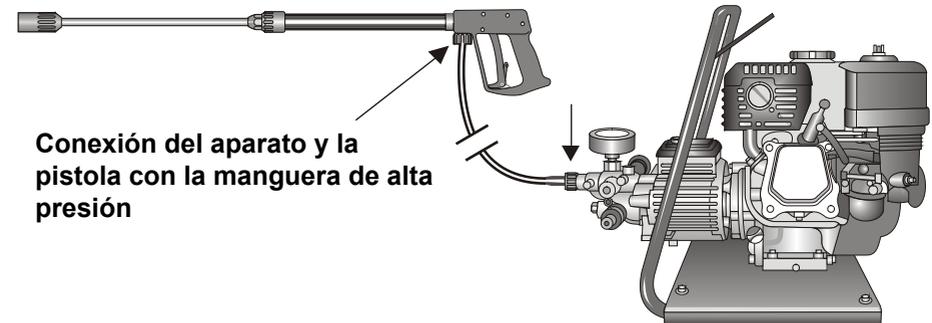
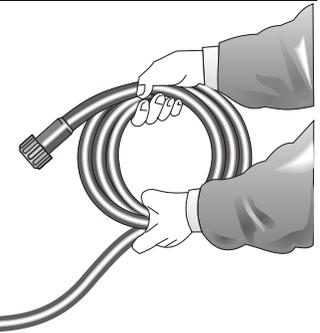
1. Varilla de nivel de aceite



2. Unir la lanza de alta presión con la pistola de mano.

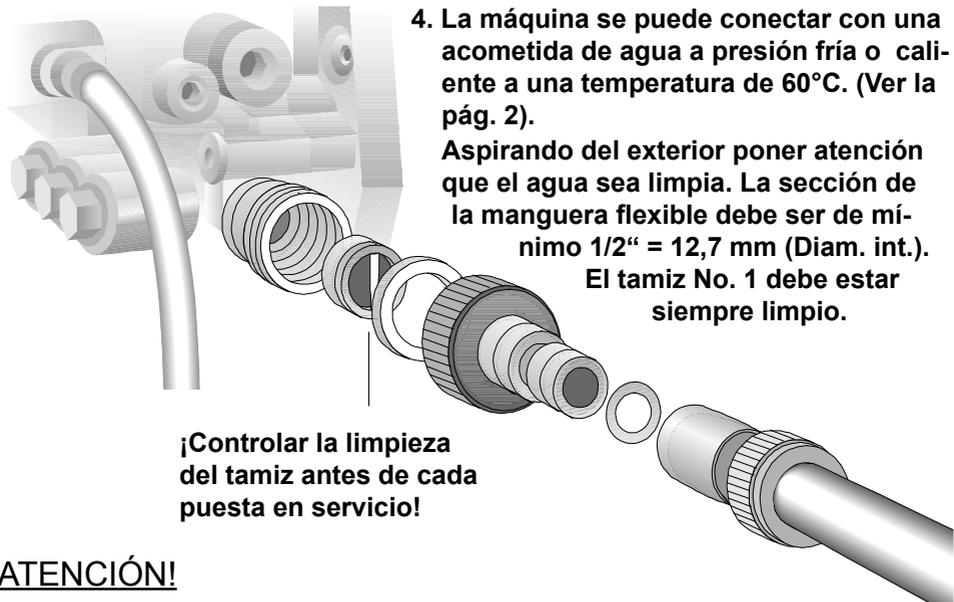


3. Desenrollar, sin formar bucles, el tubo flexible de alta presión y unirlo con la pistola manual y la bomba. En caso de una prolongación utilizar una manguera de alta presión de una longitud máx. de 20 m o bien 2 x 10 m con uniones de tubo flexible.



Conexión del aparato y la pistola con la manguera de alta presión

Puesta en servicio



4. La máquina se puede conectar con una acometida de agua a presión fría o caliente a una temperatura de 60°C. (Ver la pág. 2).

Aspirando del exterior poner atención que el agua sea limpia. La sección de la manguera flexible debe ser de mínimo 1/2" = 12,7 mm (Diam. int.).

El tamiz No. 1 debe estar siempre limpio.

¡Controlar la limpieza del tamiz antes de cada puesta en servicio!

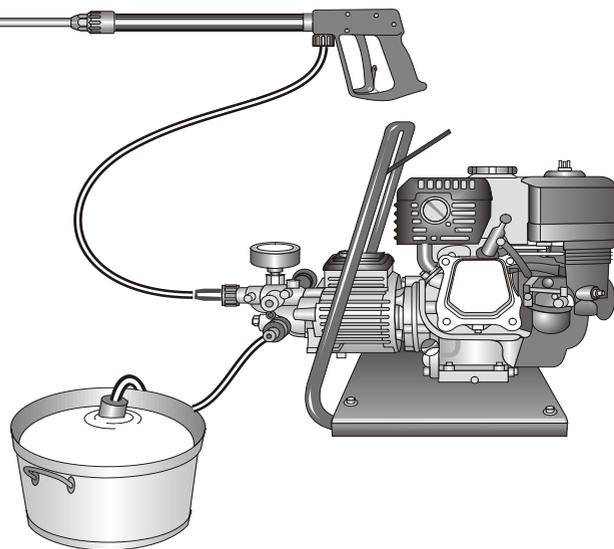
¡ATENCIÓN!



En caso del uso con agua caliente de 70° se presentan elevadas temperaturas.

¡No tocar el cabeza de la bomba sin guantes!

5. Altura de aspiración máxima: 2,5 m
ver datos técnicos en la pag. 2



Agua

Puesta en servicio

Regulación de la presión

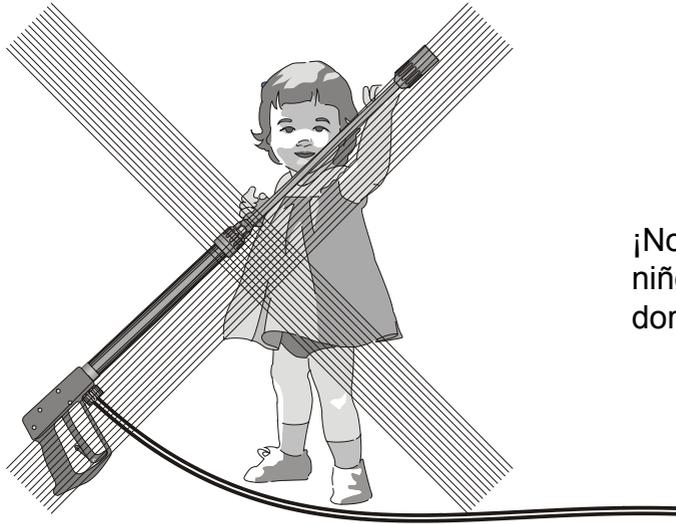
Girando la empuñadura de la válvula de seguridad. La presión máxima esta ajustada de manera fija.



Puesta fuera de servicio:

1. Desconectar el aparato
2. Cerrar la alimentación de agua
3. Abrir brevemente la pistola hasta que ya no haya presión
4. Fijar la pistola
5. Desenroscar la manguera de agua y la pistola
6. Vaciar la bomba: conectar el motor unos 20 segundos
7. En invierno: guardar la bomba en locales protegidos contra heladas
8. Limpiar el filtro de agua.

¡ Está prohibido lo siguiente !

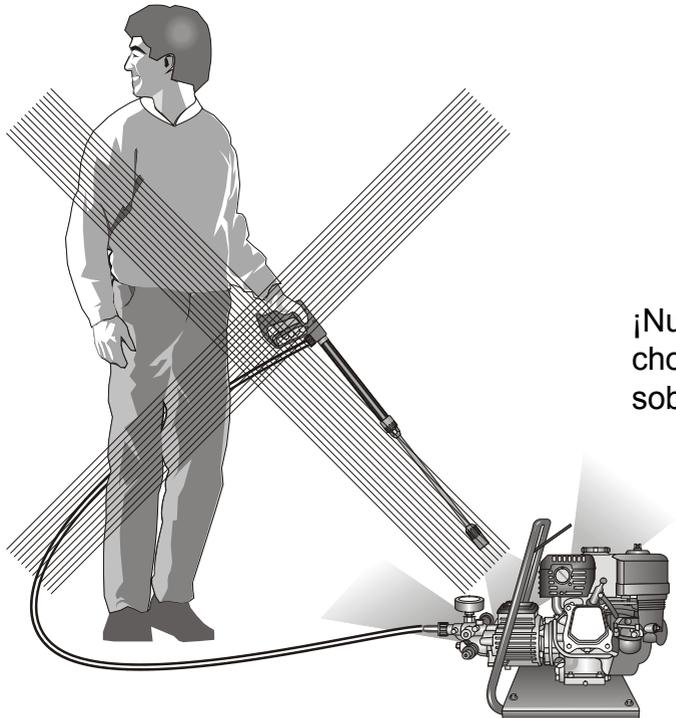


¡No se permite a los niños el uso del limpiador de alta presión!

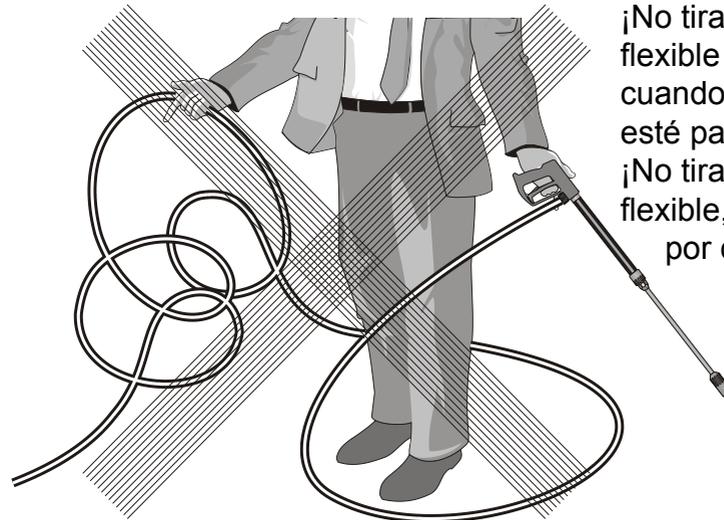
¡ Está prohibido lo siguiente !



¡No dirigir nunca el chorro de agua hacia personas o animales!



¡Nunca proyectar el chorro de alta presión sobre la máquina!



¡No tirar de la manguera flexible de alta presión cuando tenga lazos o esté pandeado!
¡No tirar de la manguera flexible, haciéndolo pasar por cantos agudos!

Otras posibilidades de combinación...

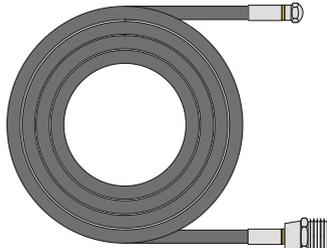
(no con B10/200)



Cepillo rotativo de lavado
N° de ref. 41.050 1

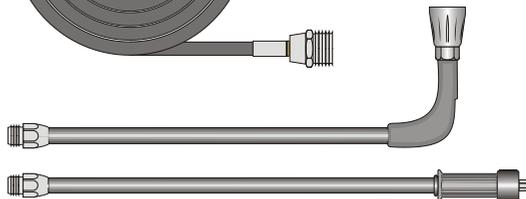
Manguera flexible de limpieza
para tuberías

8 m - N° de ref. 41.051
15 m - N° de ref. 41.058



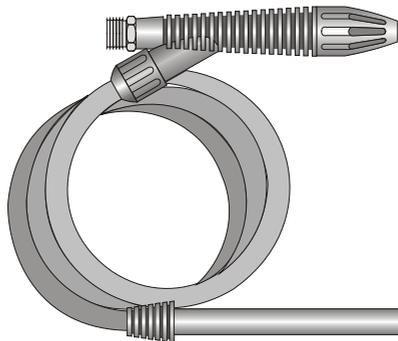
Lanza para los bajos

N° de ref. 41.075



Equipo para
chorrear con arena

N° de ref. 41.068 1



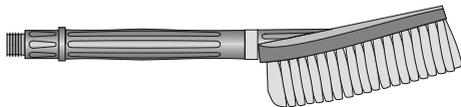
Cepillo plano
N° de ref. 41.073

Eliminador de suciedad

B 10/200
N° de ref. 41.073 8
B13/150
N° de ref. 41.072 5

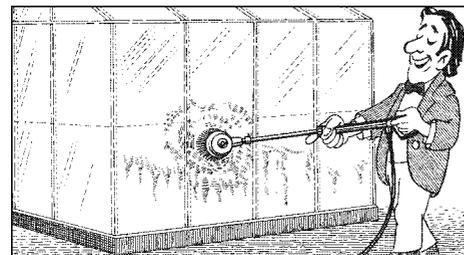
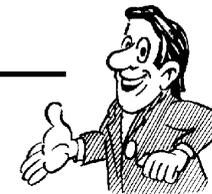
Tobera turbo

B 16/220
N° de ref. 41.072 4
B16/250
N° de ref. 41.072 3
B20/200
N° de ref. 41.072 7

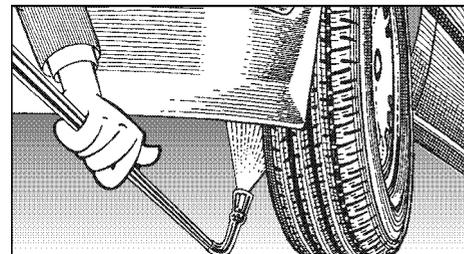


¡Al emplear accesorios debe observar las prescripciones referentes al medio ambiente, a los desechos y a la protección de aguas!

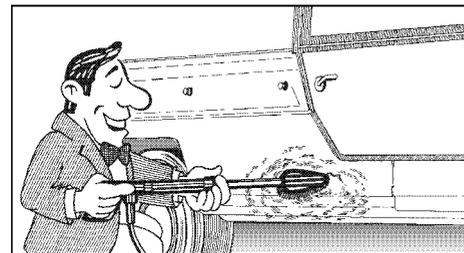
con otros accesorios de KRÄNZLE



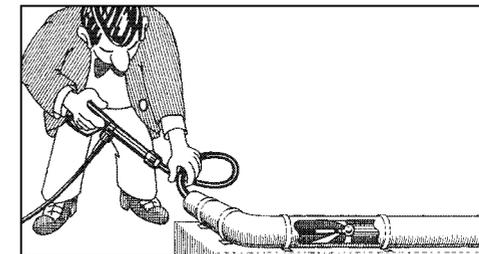
Lavado de vehículos, vidrio, remolques de camping, lanchas, etc.. Cepillo rotativo de lavado con prolongación de 40 cm y boquilla ST 30, M 22 x 1,5



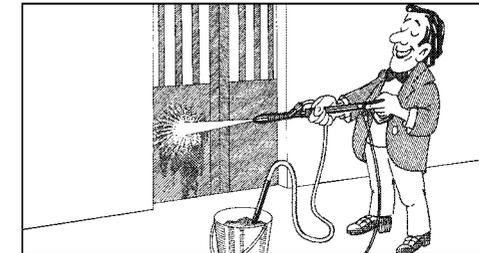
Limpieza de los bajos de coches, camiones y aparatos. Lanza de 90 cm con tobera de alta presión y boquilla ST 30, M 22 x 1,5. Durante el pulverizado es necesario apoyar la lanza.



Limpieza de coches y todas las superficies lisas. Cepillo con boquilla ST 30, M 22 x 1,5.



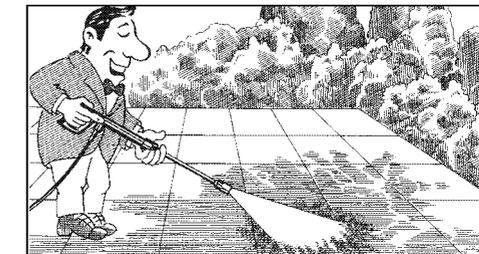
Limpieza de tubos, canales y desagües. Manguera flexible de limpieza para tubos, con tobera KN y boquilla ST 30, M 22 x 1,5



Quitar chorreando restos de pintura y oxidación. Inyector de chorreado con arena, con lanza de aspiración y 3 m de tubo flexible de PVC y boquilla ST 30, M 22



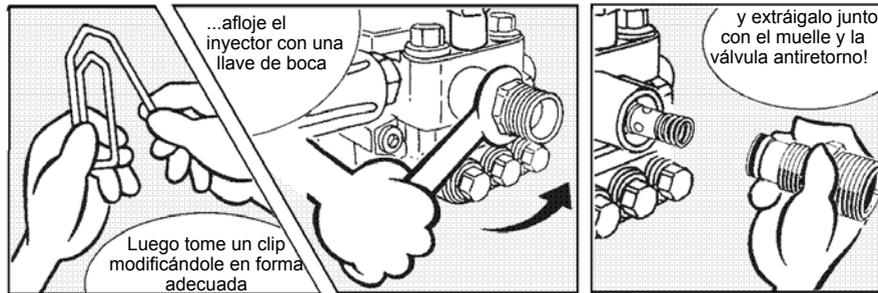
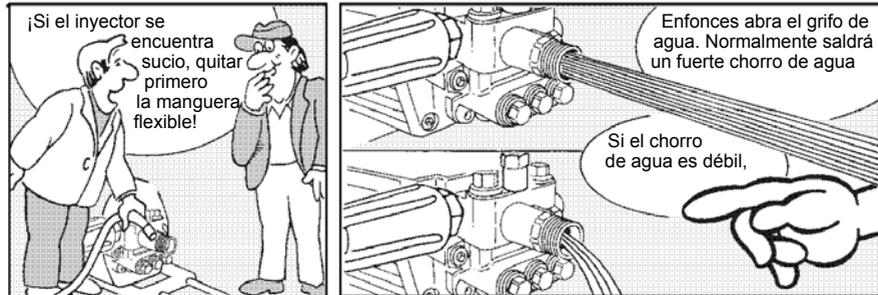
¡Llevar vestimenta protectora cuando emplea el inyector de chorro de arena! ¡Respetar las indicaciones del fabricante con respecto al uso del agente abrasivo!



Chorro rotativo con acción de fresado, para suciedades extremas. Tobera rotativa con prolongación de 40 cm y boquilla ST 30, M 22 x 1,5

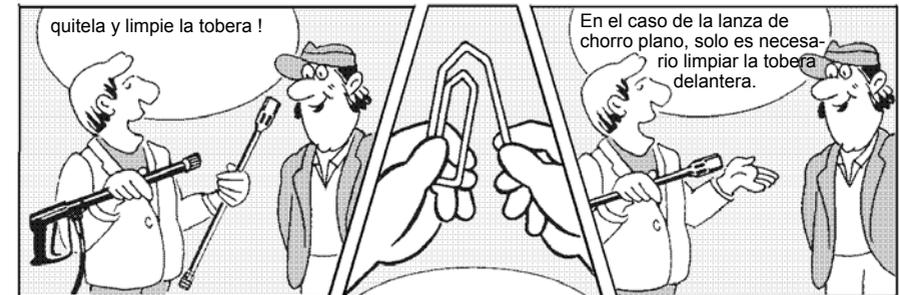
¡De la tobera sale poca o ningún agua !

- ¡El manómetro indica una presión superior en un 10% a la presión de trabajo!



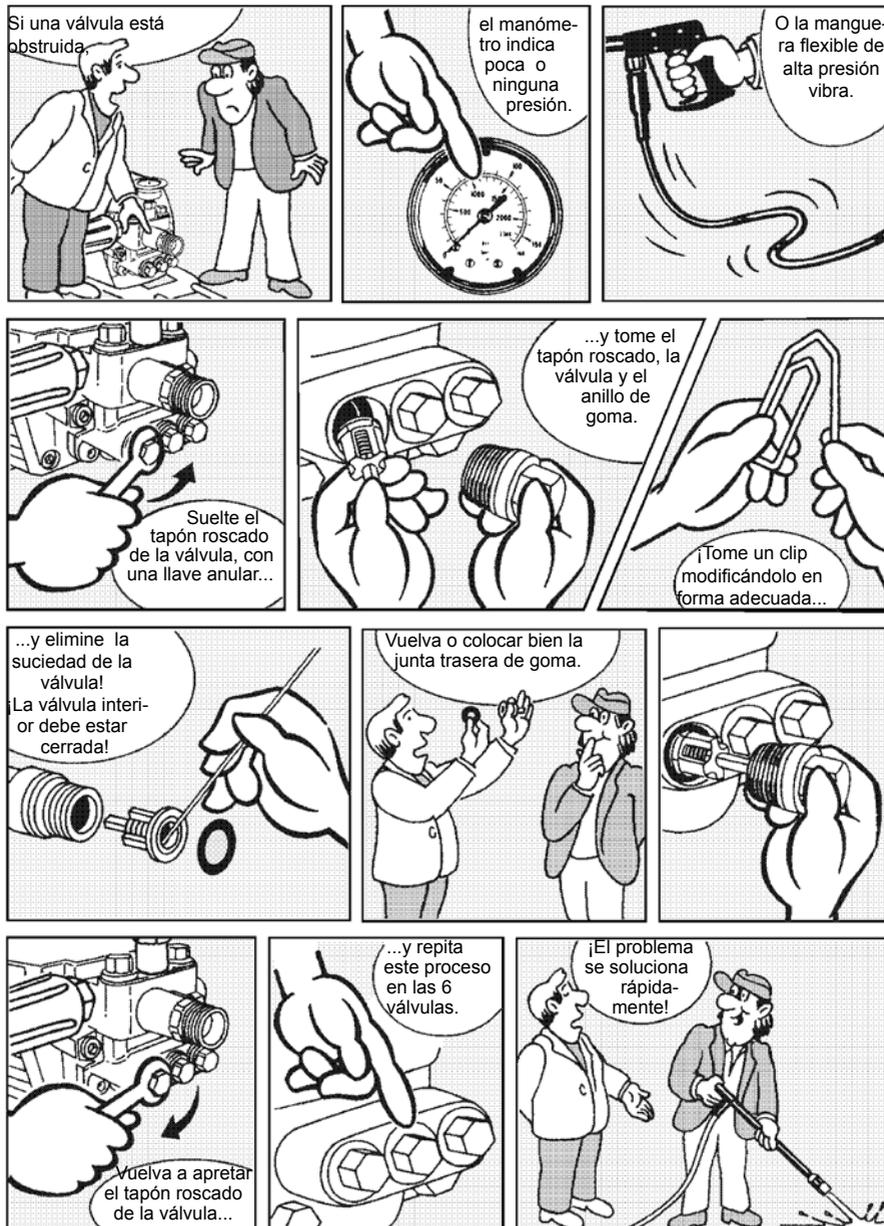
¡La tobera está obstruida!

- ¡No sale agua, pero el manómetro indica plena presión!



¡La válvula está sucia u obstruida !

- El manómetro no indica plena presión
- Está vibrando la manguera flexible de alta presión
- Está saliendo agua en forma discontinua
- Es posible que las válvulas estén obstruidas, si no se usa el aparato durante un periodo prolongado



Controles

En caso necesario, pero por lo menos cada 12 meses, la máquina será controlada por un experto, según las „directrices para equipos de agua a presión“, para garantiza un seguro funcionamiento. Los resultados del control se registran por escrito. Basta con anotaciones informales.

Prevención de accidentes

La máquina está equipada de tal manera que su excluyen accidentes en cuanto sea operada de modo apropiado. Al operador indica el peligro de lesionarse con piezas calientes de la máquina y con el chorro de alta presión. Se observa las „directrices para equipos a chorro“ (ver pág. 12 + 13).

Antes de poner la máquina en marcha, controle el nivel de aceite con la varilla de medición (¡Usar el aparato sólo en posición horizontal!). El nivel de aceite debe encontrarse en la mitad de la mirilla de aceite. En caso de una humedad atmosférica elevada y de oscilaciones de temperatura es posible la formación de agua condensada (el aceite asume una coloración gris).

Cambio de aceite B10/200 ; B13/150:

No es necesario cambiar el aceite durante toda la vida útil del aparato. Si, por causa de una reparación fuera necesario cambiar el aceite, hay que abrir el tornillo de purga de aceite y vaciar el tanque sobre un recipiente. El aceite se recoge en un depósito y luego se lleva a los prescritos.

Aceite nuevo: 0,3 l - aceite para motores W 15/40

Cambio de aceite B16/220; B16/250:

Antes de poner la máquina en marcha, controle el nivel de aceite con la varilla de medición. Véase también la página 9. (¡Usar el aparato sólo en posición horizontal!)

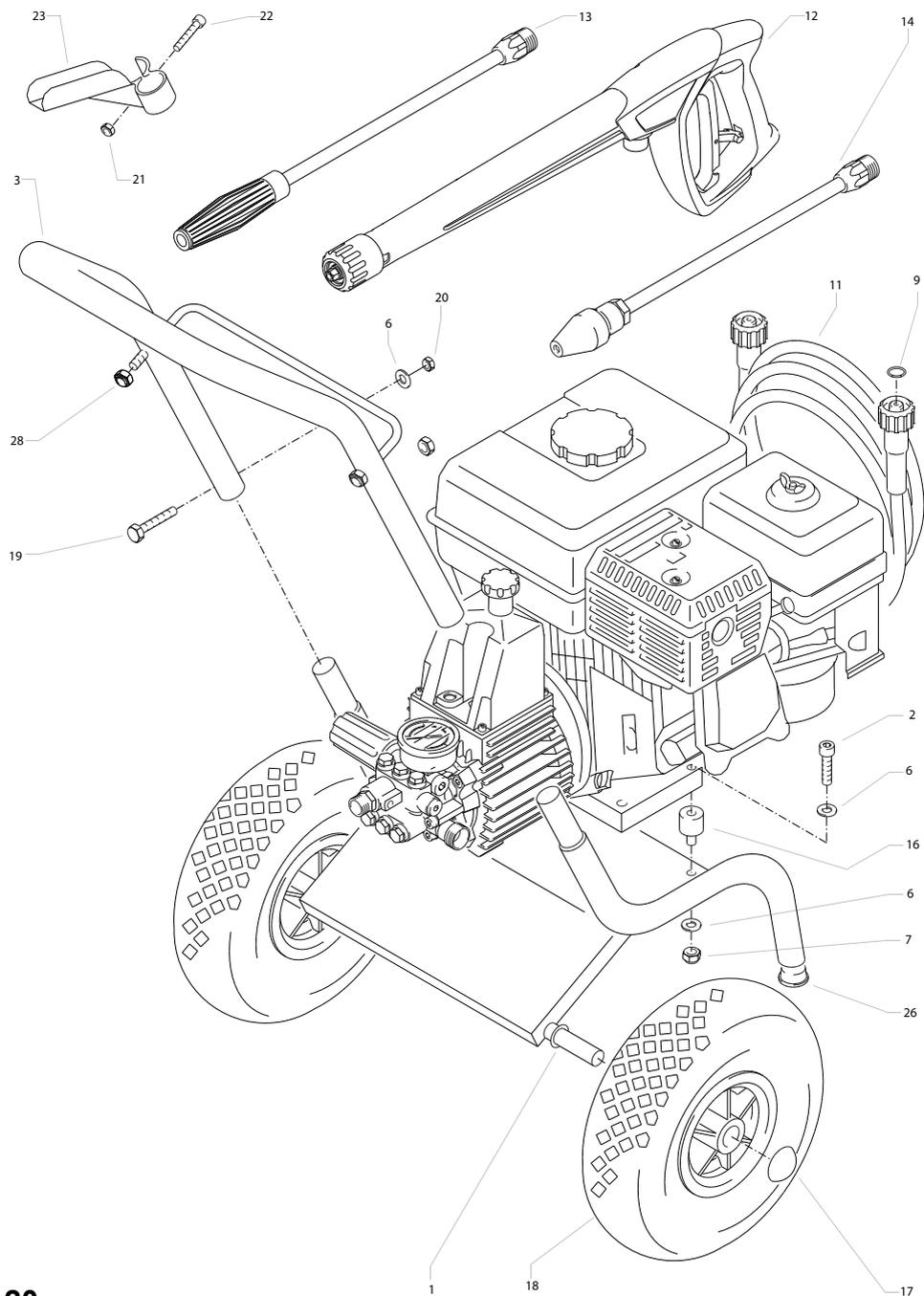
El primer cambio de aceite debe tener lugar tras aprox. 50 horas de servicio y, después, anualmente o tras 1.000 horas de servicio. Si el aceite de su limpiador toma un tono gris o blanquecino, hay que renovarlo sin falta. Para ello abra sobre una bandeja de drenaje el tornillo de purga de aceite situado en la parte inferior del aparato. El aceite se recoge en un depósito y luego se lleva a los prescritos.

Aceite nuevo: 1,0 l Castrol Formula RS

Fugas de aceite

En caso de una fuga de aceite, consultar sin demora el servicio al cliente (concesionario) más cercano. (Daños del medio ambiente, daño del engranaje)

Grupo completo



KRÄNZLE B 10/200

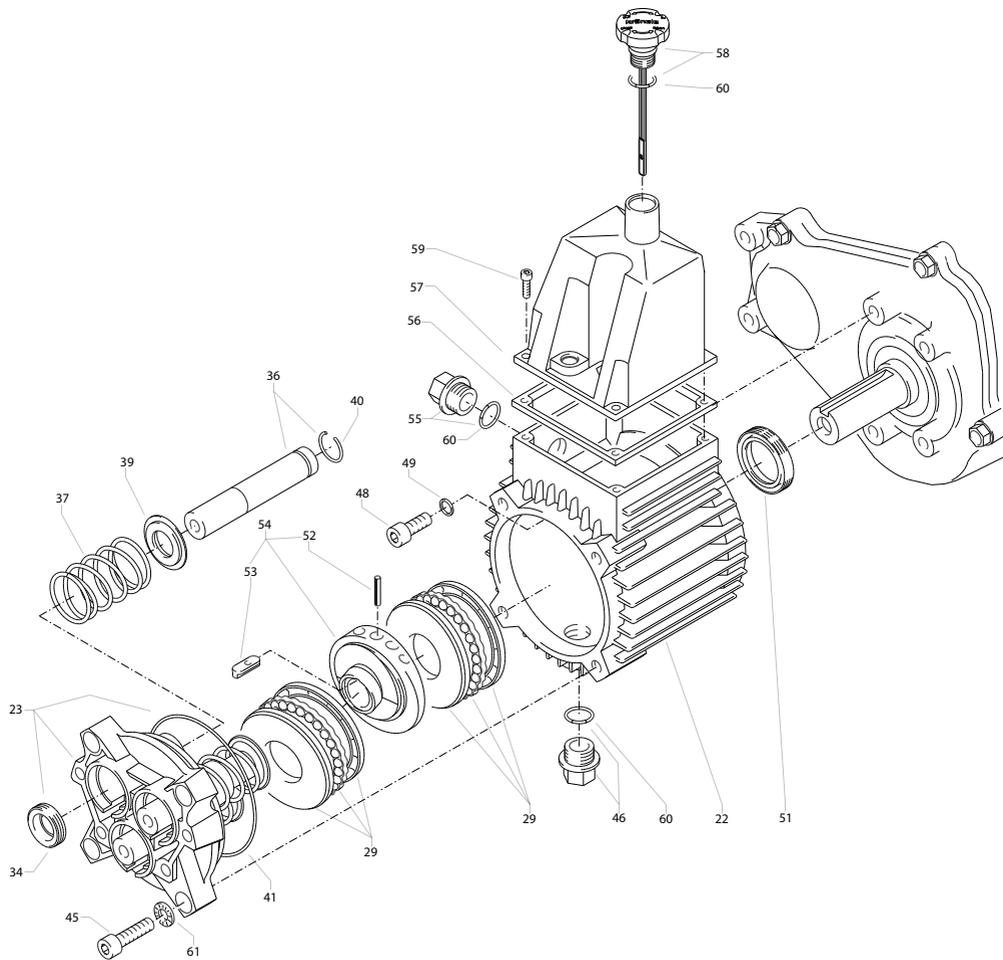
Lista de repuestos Profi-Jet B 10/200 con carro Grupo completo

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Wagen kompl. (Pos. 1, 3, 17, 18, 27, 28)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	4	40.221
3	Schubbügel	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN125	8	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	4	41.410
9	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
11	Hochdruckschlauch 10 m / DN 8 - 210 bar	1	41.081
12	Pistole M2000	1	12.480
13	Lanze mit Vario-Jet 030	1	41.156 8-03
14	Lanze mit Schmutzkiller 030	1	41.570-03
16	Gummidämpfer	4	40.220
17	Starlock-Kappe	2	40.142 1
18	Rad luftbereit	2	40.141
19	Sechskantschraube M 8 x 40	2	44.033
20	Elastic-Stop-Mutter M 8	2	41.410 1
21	Vierkantmutter M 6	1	41.416
22	Zylinderschraube M 6 x 40	1	41.415
23	Pistolenhalterung	1	40.130
26	Rohrstopfen	2	42.613
28	Mutter M 8	4	14.127 2

Motor Honda GX 200 LX

24.027 2

Lista de repuestos Profi-Jet B 10/200 con carro Unidad de transmisión



Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
22	Getriebegehäuse	1	41.481 1
23	Gehäuseplatte 15 mm	1	42.906
29	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	2	43.486
34	Öldichtung 15 x 24 x 7	3	42.907
36	Plunger 15 mm	3	42.908
37	Plungerfeder	3	41.033
39	Federdruckscheibe 15 mm	3	42.909
40	Sprengring 15 mm	3	42.910
41	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
45	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 3
46	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	1	48.020
48	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	41.480
49	Kupferdichtring	4	41.500
51	Wellendichtring 25 x 35 x 5	1	41.019 5
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	41.183
54	Taumelscheibe 13°	1	41.028 6-13,0
56	Flachdichtung	1	41.019 3
57	Deckel	1	40.518
58	Ölmesstab	1	42.520 1
59	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
60	O-Ring 14 x 2	3	43.445
61	Sicherungsring	4	40.054

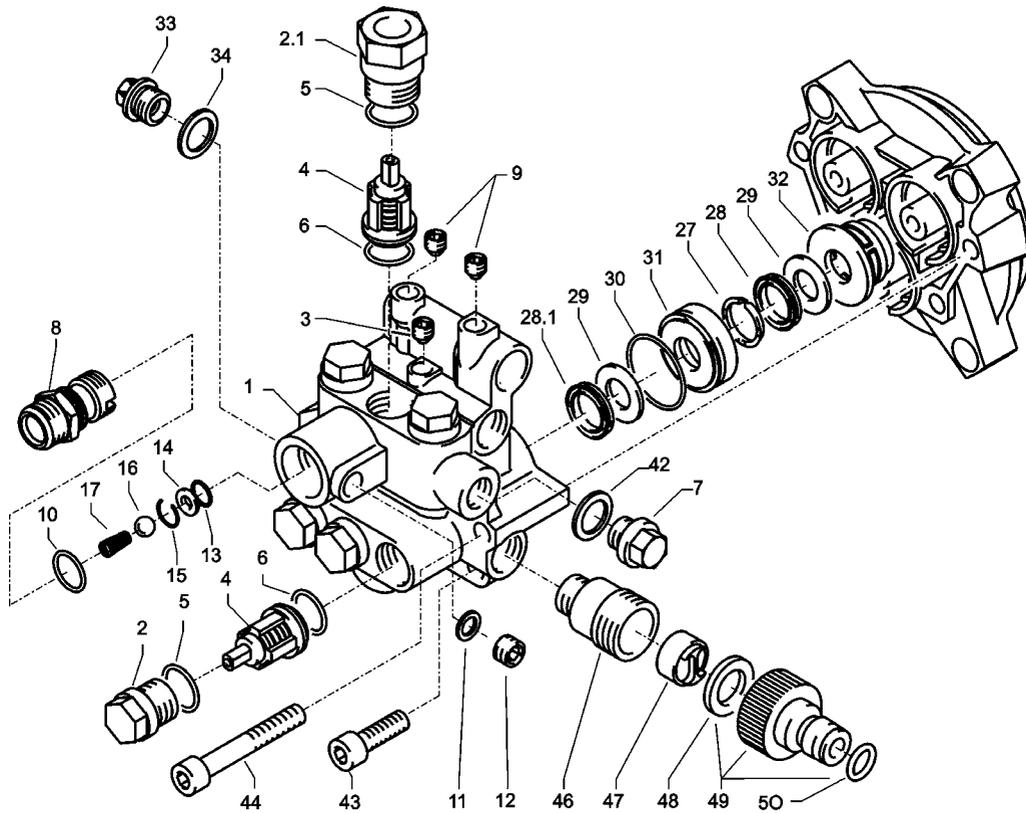
Antrieb kpl. Pos. 22-61

41.481 3

Cabezal de válvulas

Kränzle B 10/200

Lista de repuestos Profi-Jet B 10 / 200
Cabezal de válvulas APG para pistón de 15 mm de diámetro



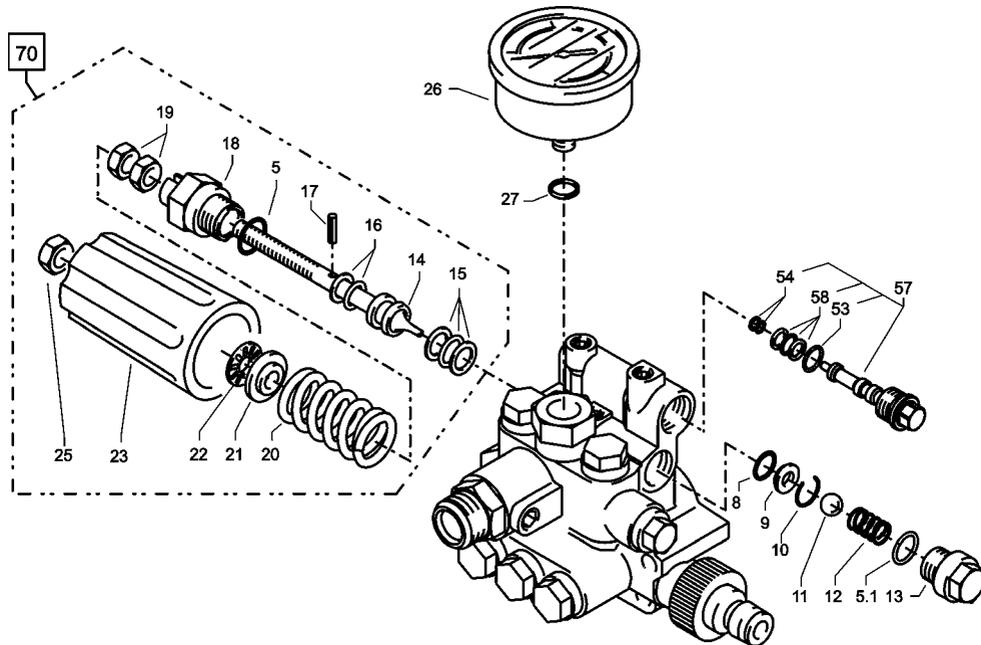
Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Ventilgehäuse	1	42.163 3
2	Ventilstopfen	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	42.102
3	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	1	42.103
8	Ausgangsteil M22x1,5	1	40.522 1
9	Dichtstopfen M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	1	40.016
11	Aluminium - Dichtring	1	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	1	13.147
16	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
27	Stützring rot 15mm	3	42.913
28	Manschette weich 15mm	3	42.902
28.1	Manschette Gewebe 15mm	3	42.902 1
29	Backring 15 x 24	6	42.903
30	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering 15 mm	3	42.905
32	Zwischenring 15 mm	3	42.904 1
33	Verschlussstopfen R3/8"	1	14.113
34	Kupferring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
42	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	2	41.036 3
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	2	41.017 2
46	Sauganschluss	1	41.016
47	Wasserfilter	1	41.046 1
49	Steckkupplung	1	41.047 4

Juego de válvulas de rep. para bomba APG
consistente en 6x pos. 4; 6x pos. 5; 6x pos. 6

Juego de manguitos de rep. de 15 mm
consistente en 3x pos. 24; 3x pos. 27;
3x Pos. 28; 6x Pos. 29; 6x Pos. 30

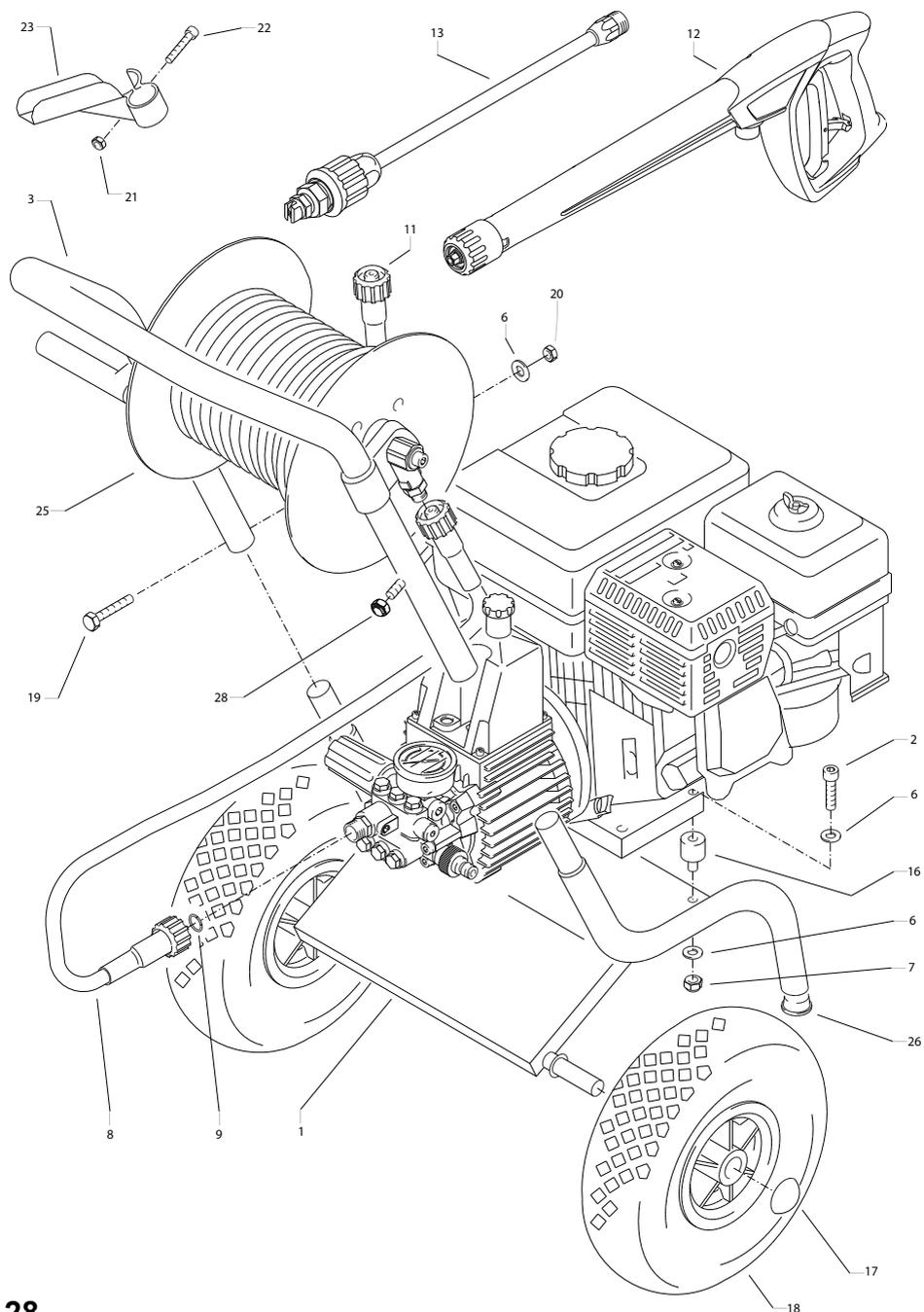
Cabezal de válvulas compl.
ÜLH e interruptor de presión integrados

Lista de repuestos Profi-Jet B 10 / 200 Unloader



Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
5	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Edelstahlkugel	1	12.245
12	Edelstahlfeder	1	14.119
13	Verschlusschraube	1	14.113
14	Steuerkolben	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spanstift	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125
21	Federdruckscheibe	1	14.126
22	Nadellager	1	14.146
23	Handrad	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-250 Bar	1	15.039
27	Aluminium-Dichtring	4	13.275
53	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44.551
58	Parbaks 7mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad		43.444
71	Ventilgehäuse kpl.		40.249 1

Grupo completo



Kränzle B 13/150

Lista de repuestos Profi-Jet B 13/150 con carro Grupo completo

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Wagen kompl. (Pos. 1, 3, 17, 18, 27, 28)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	4	40.221
3	Schubbügel	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN125	8	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	4	41.410
8	Hochdruckschlauch 1m / DN 8	1	41.265
9	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
11a	bei Gerät mit Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 20 m / DN 8	1	41.083
11b	bei Gerät ohne Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 10 m / DN 8	1	44.878
12	Pistole M2000	1	12.480
13	Lanze mit Regeldüse 2505	1	12.395-D2505
15	Lanze mit Schmutzkiller 2505	1	41.570-055
16	Gummidämpfer	4	40.220
17	Starlock-Kappe	2	40.142 1
18	Rad D245 pannensicher	2	40.141
19	Sechskantschraube M 8 x 40	2	44.033
20	Elastic-Stop-Mutter M 8	2	41.410 1
21	Vierkantmutter M 6	1	41.416
22	Zylinderschraube M 6 x 40	1	41.415
23	Pistolenhalterung	1	40.130
25	Schlauchtrommel	1	41.259
26	Rohrstopfen	2	42.613
28	Mutter M 8	4	14.127 2

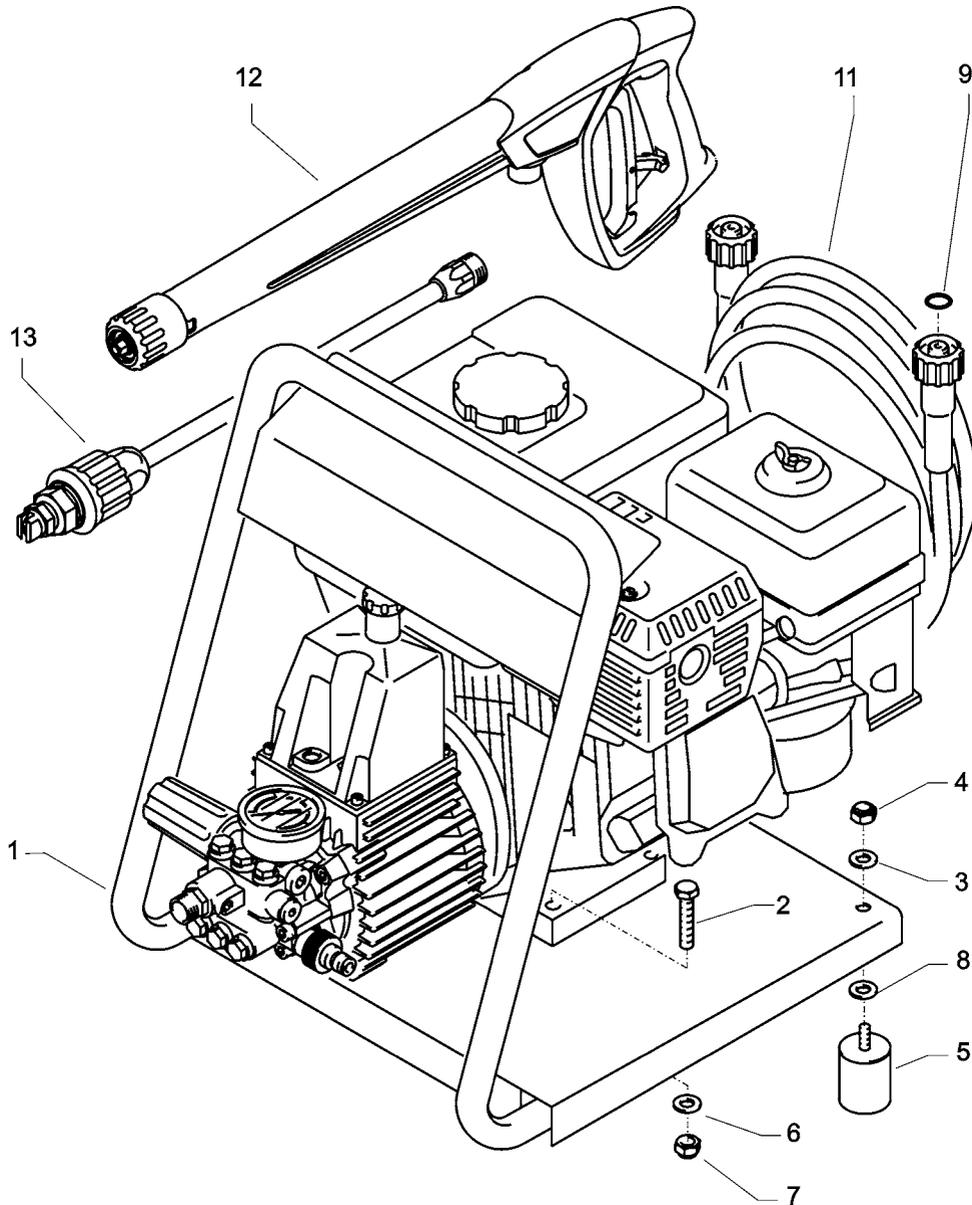
Motor Honda GX 160 CX

24.027

Nachrüstset Schlauchtrommel
mit 1m HD-Verbindungsschlauch
mit 20m HD-Schlauch

41.259 1

Lista de repuestos Profi-Jet B 13/150 portátil Grupo completo

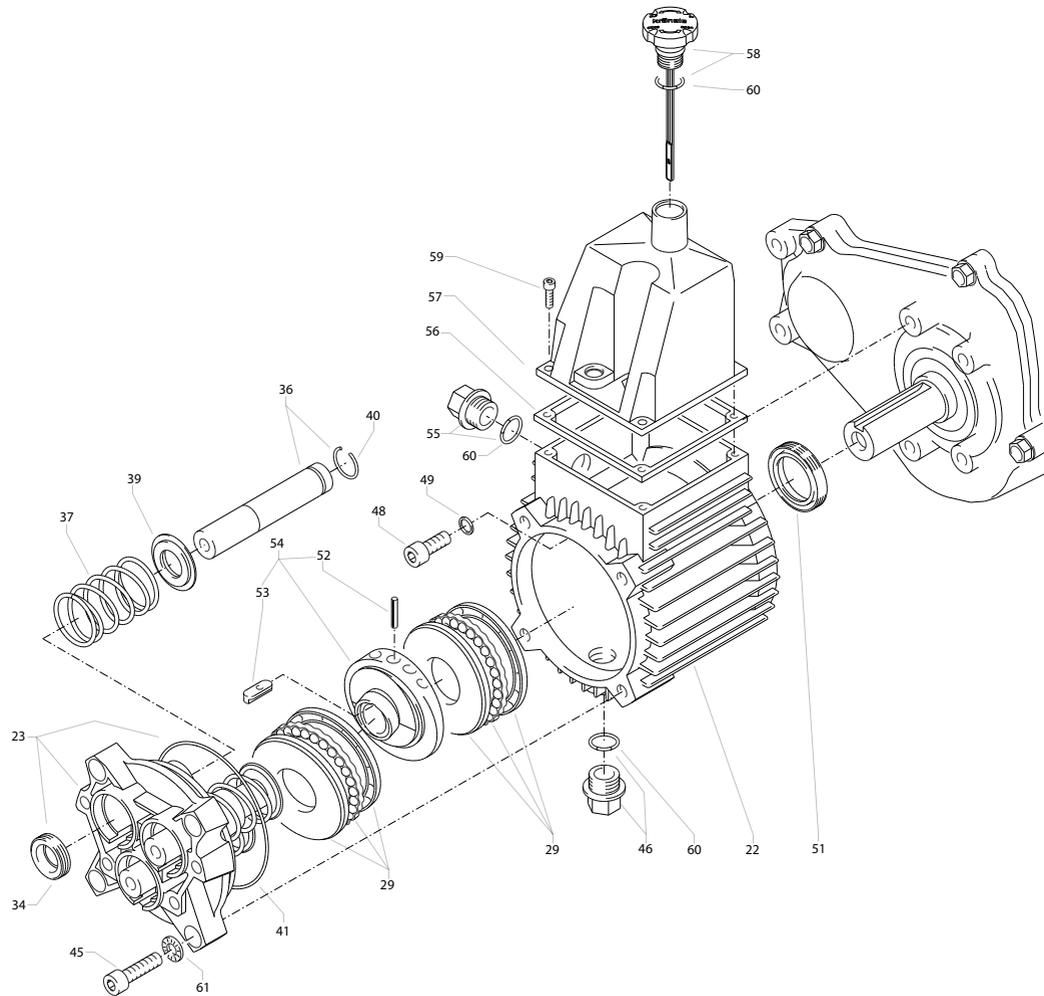


Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Tragbügel	1	41.098 3
2	Sechskantschraube M 8 x 40	4	44.033
3	Unterlegscheibe 6 mm DIN 125	4	41.511
4	Elastic-Stop-Mutter M 6	4	14.152 1
5	Gummifüße	4	41.513
6	Unterlegscheiben 8 mm DIN 125	4	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	4	41.410
8	Unterlegscheiben 6 mm DIN 9021	16	41.516
9	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
11	Hochdruckschlauch 10 m / DN 8	1	44.878
12	Pistole M2000	1	12.480
13	Lanze mit Regeldüse 2505	1	12.395-D2505

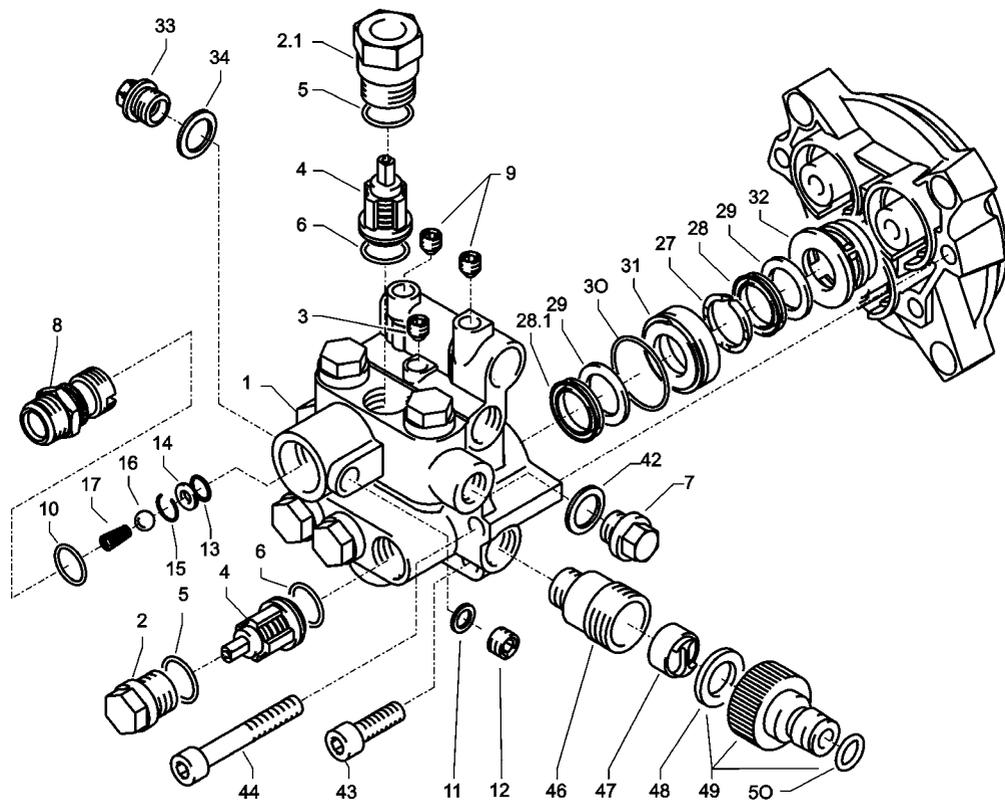
Motor Honda GX 160 CX

24.027

Lista de repuestos Profi-Jet B 13/150 Unidad de transmisión



Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
22	Getriebegehäuse	1	41.481 1
23	Gehäuseplatte 18 mm	1	41.020 2
29	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	2	43.486
34	Öldichtung 18 x 28 x 7	3	41.031
36	Plunger 18 mm	3	41.032 1
37	Plungerfeder	3	41.033
39	Federdruckscheibe 18 mm	3	41.034
40	Sprengring 18 mm	3	41.035
41	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
45	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 3
46	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	1	48.020
48	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	41.480
49	Kupferdichtring	4	41.500
51	Wellendichtring 25 x 35 x 5	1	41.019 5
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	41.183
54	Taumelscheibe 11,5°	1	41.028 6-11,5
56	Flachdichtung	1	41.019 3
57	Deckel	1	40.518
58	Ölmessstab	1	42.520 1
59	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
60	O-Ring 14 x 2	2	43.445
61	Sicherungsring	4	40.054
Antrieb kpl. Pos. 22-61			41.481 2



Lista de repuestos KRÄNZLE B 13/150
Cabezal de válvulas APG para pistón de 18 mm de diámetro

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Ventilgehäuse APG für 18 mm Plunger-Durchmesser	1	42.160 3
2	Ventilstopfen	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	42.102
3	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	1	42.103
8	Ausgangsteil M22x1,5	1	40.522 1
9	Dichtstopfen M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	1	40.016
11	Aluminium - Dichtring	3	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	1	13.147
16	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
27	Druckring	3	41.018
28	Manschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013 2
28.1	Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013 1
29	Backring	6	41.014
30	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering	3	41.066
32	Zwischenring	3	41.015 2
33	Verschlussstopfen R3/8"	1	14.113
34	Kupferring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
42	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	2	41.036 3
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	2	41.017 2
46	Sauganschluss	1	41.016
47	Wasserfilter	1	41.046 1
49	Steckkupplung	1	41.047 4

Juego de válvulas de rep. para bomba APG consistente en 6x pos. 4; 6x pos. 5; 6x pos. 6

41.748 1

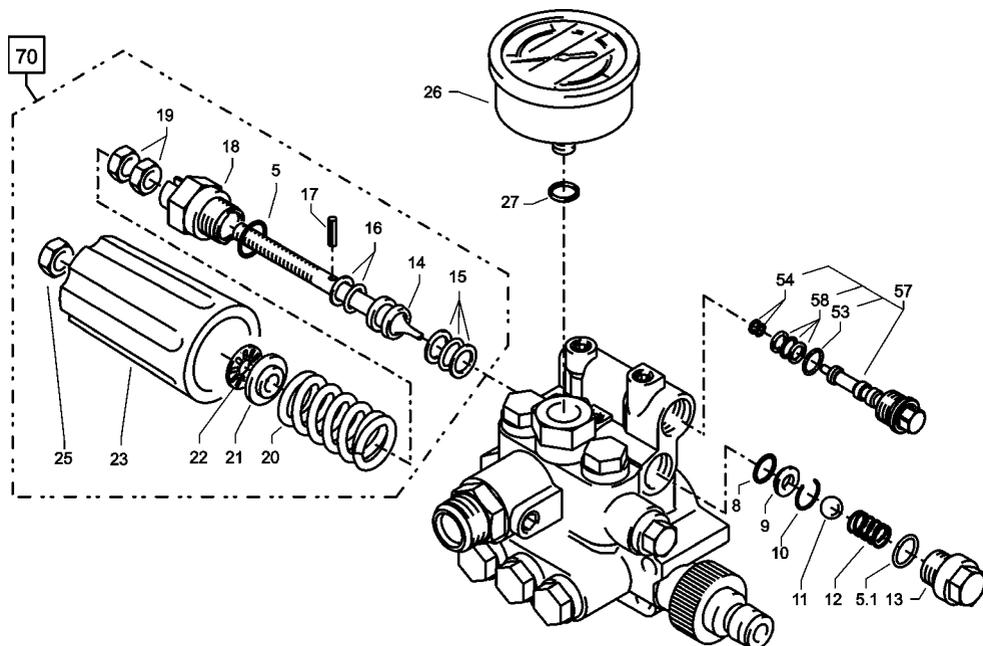
Juego de manguitos de rep. de 18 mm consistente en 3x pos. 27; 3x pos. 28; 3x pos. 28.1; 6x pos. 29; 6x pos. 30

41.049 2

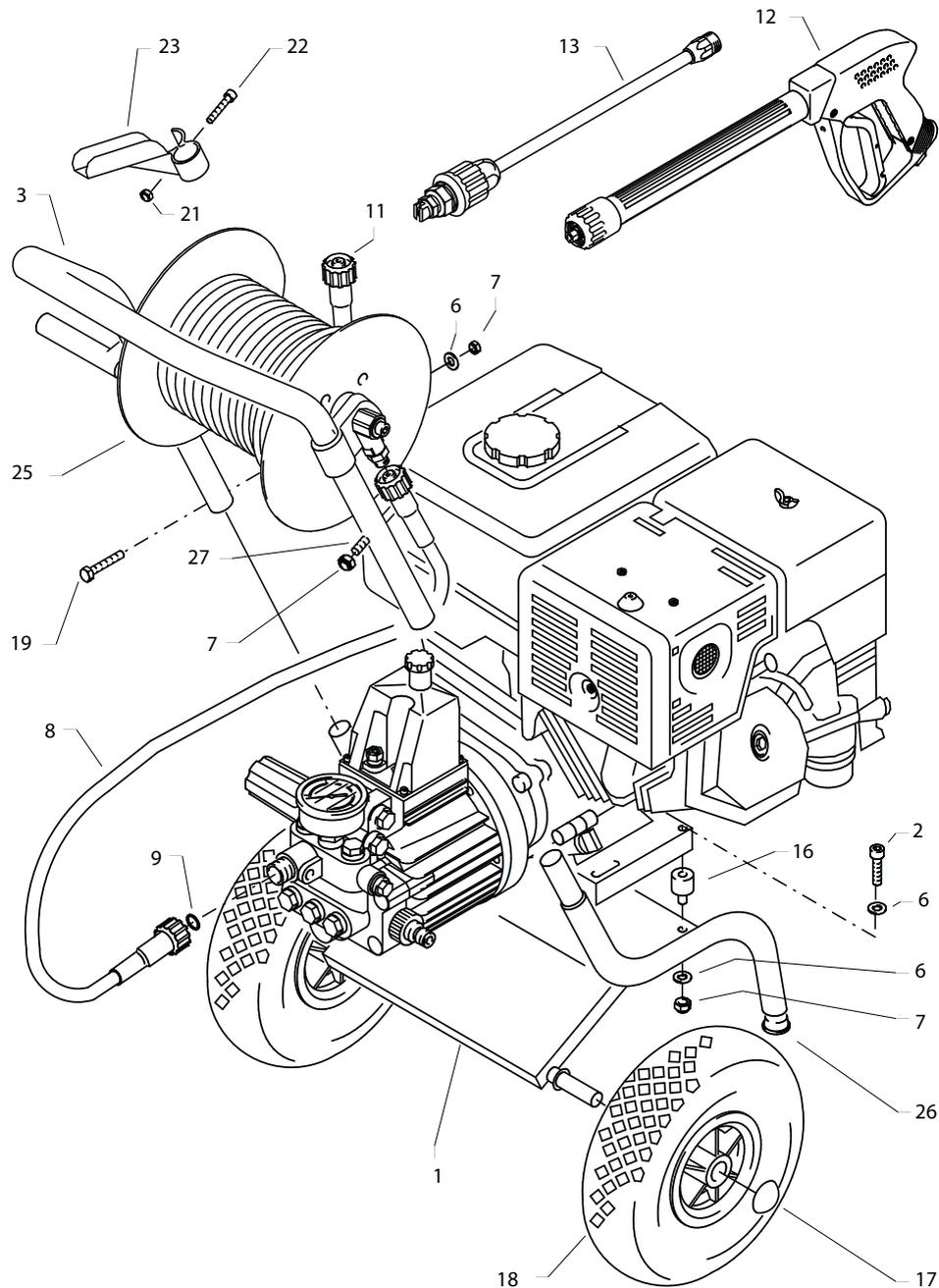
Cabezal de válvulas compl. con ÜLH e interruptor de presión integrados

43.442

Lista de repuestos Profi-Jet B 13 / 150 Unloader



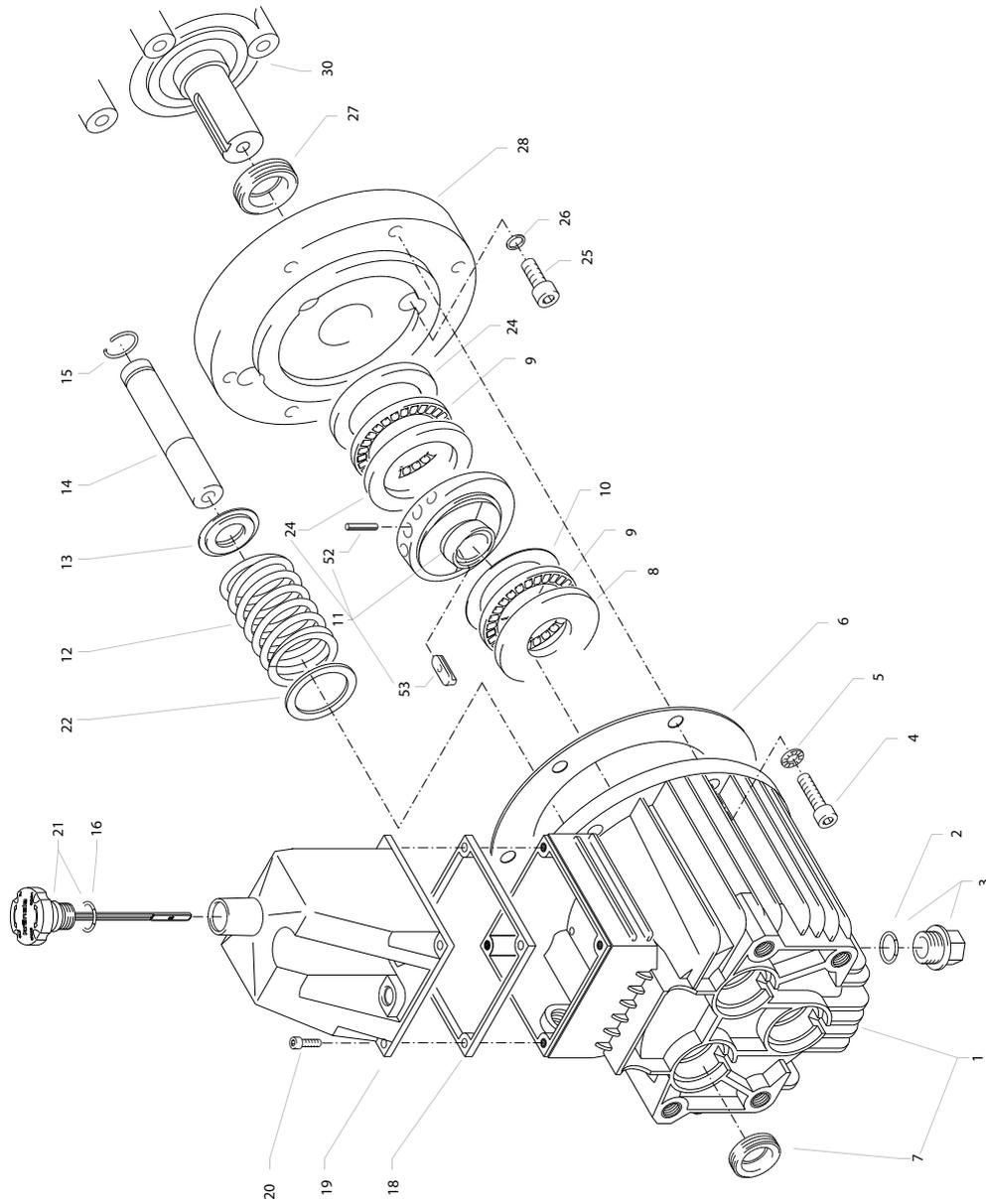
Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
5	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Edelstahlkugel	1	12.245
12	Edelstahlfeder	1	14.119
13	Verschlussschraube	1	14.113
14	Steuerkolben	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spannstift	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125
21	Federdruckscheibe	1	14.126
22	Nadellager	1	14.146
23	Handrad	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-250 Bar	1	15.039
27	Aluminium-Dichtring	4	13.275
53	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44.551
58	Parbaks 7mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad		43.444
71	Ventilgehäuse kpl.		40.249 1



Lista de repuestos Profi-Jet B 16/220 - B 16/250 - B 20/200 con carro Grupo completo

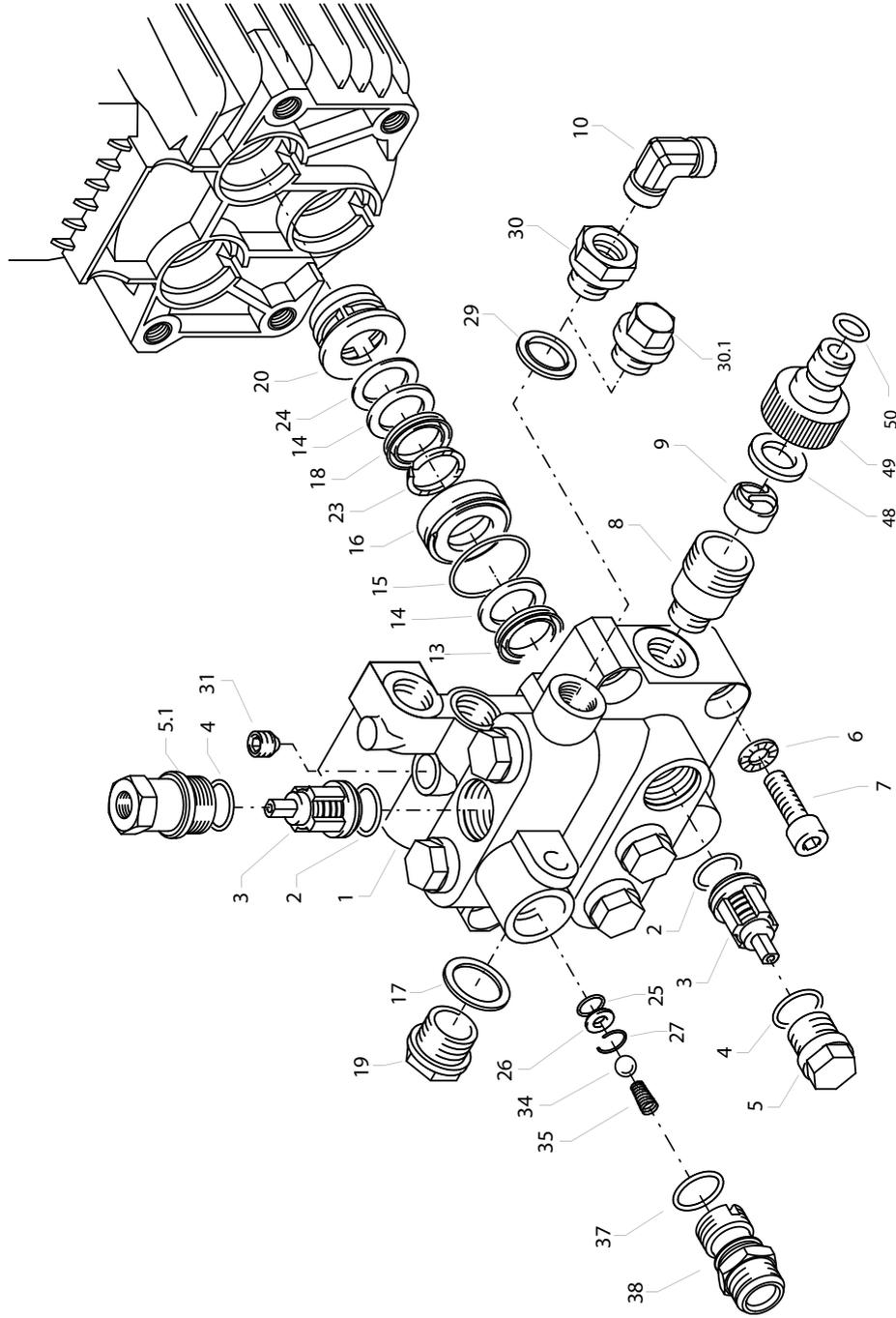
Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Wagen kompl. (Pos. 1, 3, 17, 18, 27, 28)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	2	40.221
2.1	Sechskantschraube M 8 x 35	2	44.033 3
3	Schubbügel	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN 125	9	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	8	41.410
8	Hochdruckschlauch 1m / DN 8 - 210 bar	1	41.265
9	O-Ring 9,3 x 2,4	3	13.273
11a	bei Gerät mit Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 20 m / DN 8 - 210 bar	1	41.083
11b	bei Gerät ohne Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 10 m / DN 8 - 210 bar	1	41.081
12	Starlett II mit ISO-Handgriff	1	12.320 2
13	Lanze mit Regeldüse 2505 (B16/220)	1	12.395-D2505
13.1	Lanze mit Regeldüse 25045 (B16/250)	1	12.395-D25045
13.2	Lanze mit Regeldüse 2507 (B20/200)	1	12.395-D2507
14	Saugschlauch 3 m mit Saugfilter	1	15.038 3
16	Gummidämpfer	4	40.220
17	Starlock-Kappe	2	40.142 1
18	Rad D245 pannensicher	2	40.141
19	Sechskantschraube M 8 x 40	2	44.033
21	Vierkantmutter M 6	1	41.416
22	Zylinderschraube M 6 x 40	1	41.415
23	Pistolenablage	1	40.130
25	Schlauchtrommel kpl. ohne Schlauch	1	41.259
26	Rohrstopfen	2	42.613
28	Mutter M 8	4	14.127 2

Drehzahlregulierung mit 1m Bowdenzug	1	42.580
Motor Honda GX 340 (B16/220)		24.026
Motor Honda GX 390 (B16/250; B20/200)		24.026 1
AQ-Pumpe kpl. mit Antrieb und Flansch		40.265
Nachrüstset Schlauchtrommel mit 1 m HD-Verbindungsschlauch mit 20 m HD-Schlauch		41.259 1



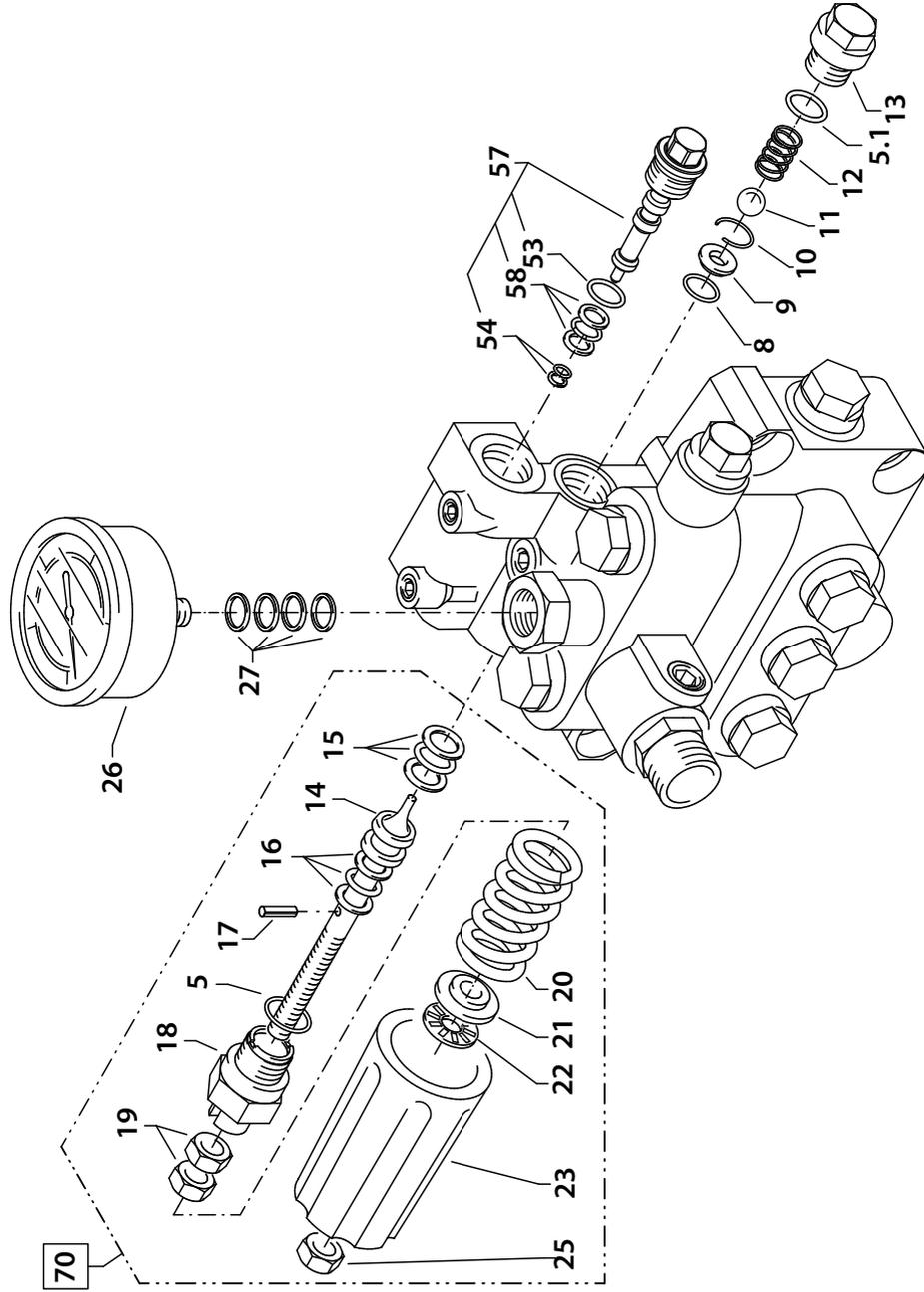
Lista de repuestos Profi-Jet B 16/220 - B 16/250 - B 20/200 con carro
Unidad de transmisión para bomba AQ

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Ölgehäuse	1	40.501
2	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
3	Ölabstופן R 3/8"	1	42.019
4	Innensechskantschraube M 8 x 25	6	40.053
5	Sicherungsscheibe	6	40.054
6	Flachdichtung	1	40.511
7	Öldichtung 20 x 30 x 7	3	40.044 1
8	Wellenscheibe	1	40.043
9	Axial-Rollenkäfig	1	40.040
10	AS-Scheibe	1	40.041
11	Taumscheibe 8,0° für B16/220; B16/250	1	40.055-8,0
11.1	Taumscheibe 10,2° für B20/200	1	40.055-10,2
12	Plungerfeder	3	40.506
13	Federdruckscheibe	3	40.510
14	Plunger 20 mm (lang)	3	40.505
15	Sprengring	3	40.048
16	O-Ring 14 x 2	1	43.445
18	Flachdichtung	1	41.019 3
19	Deckel Ölgehäuse	1	40.518
20	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
21	Ölmesstab	1	42.520
22	Stützscheibe	3	40.513
24	Gehäusescheibe	2	40.039
25	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 3
26	Kupfer-Dichtring	4	41.500
27	Dichtring 30 x 42 x 7	1	40.224
28	Flansch für B 16/220	1	40.223
30	Motor Honda GX 340 für B 16/220	1	24.026
30.1	Motor Honda GX 390 für 20/200	1	24.026 1
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	40.222



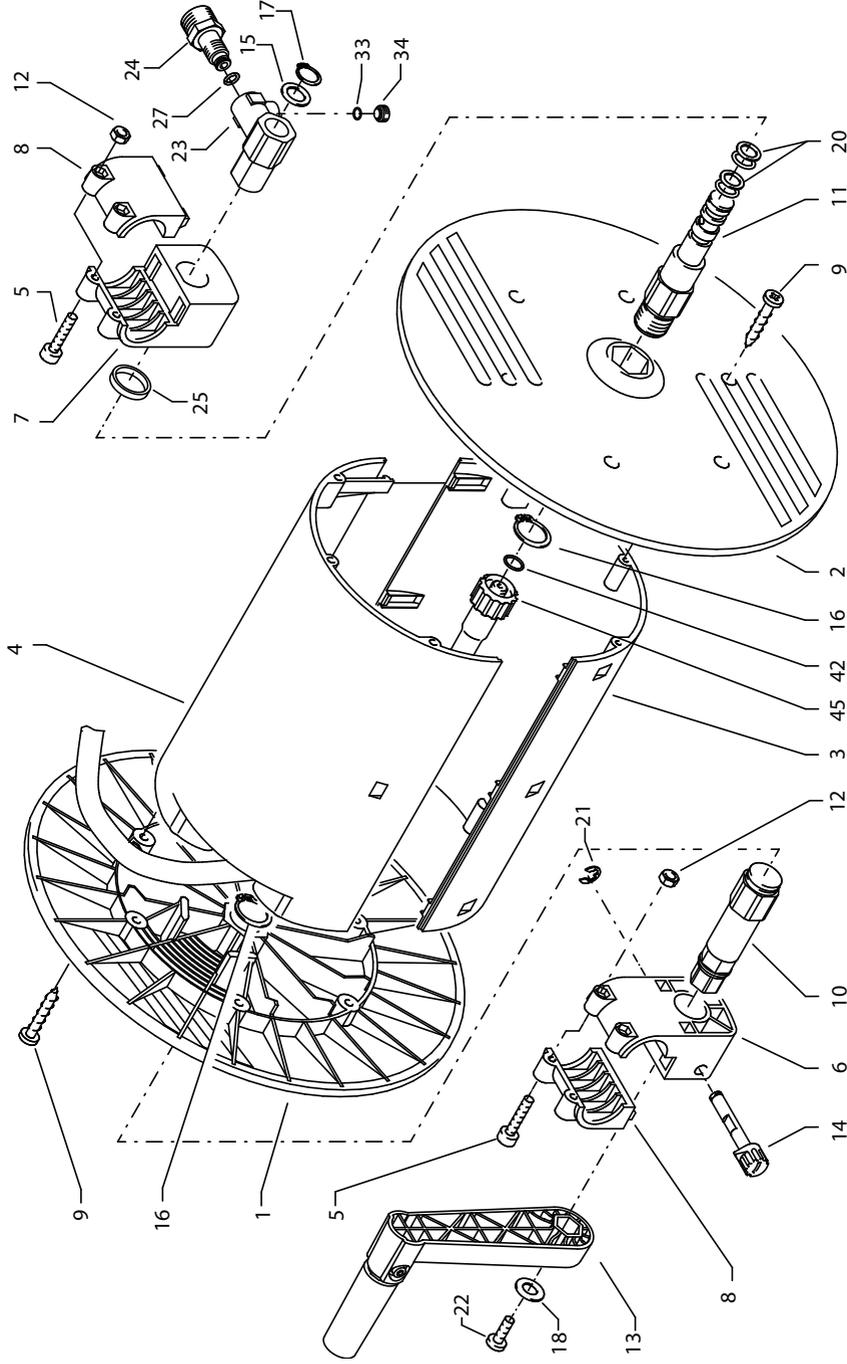
Lista de repuestos Profi-Jet B 16/220 - B 16/250 - B 20/200 con carro
Cabezal de válvulas para bomba AQ

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.	Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Ventilgehäuse AQ mit integr. UL ohne integr. Druckschalter	1	40.521	31	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
2	O-Ring 18 x 2	6	40.016	34	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
3	Einlass- /Auslass- Ventil	6	42.024	35	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
4	O-Ring 21 x 2	6	42.025	37	O-Ring 18 x 2	1	40.016
5	Ventilstopfen	5	42.026	38	Ausgangsstück Injektor ST30 M22x1,5	1	43.447
5.1	Ventilstopfen mit R 1/4" IG	1	42.026 2	49	Steckkupplung kpl. Pos. 48 - 50	1	41.047 4
6	Sicherungsring	4	40.032	50.1	Ventilgehäuse kpl. für Gerät mit Drehzahlregulierung		40.525 0
7	Innensechskantschraube M 12 x 45	4	40.504	50.2	Ventilgehäuse kpl. für Gerät ohne Drehzahlregulierung		40.525 1
8	Sauganschluss R 1/2" AG	1	41.016 1		Juegos de reparación:		40.065 1
9	WassereingangsfILTER	1	41.046 2		Juego de manguitos de rep. de consistente en: 3x pos. 13; 6x pos. 14; 3x pos. 15; 3x pos. 16; 3x pos. 18; 3x pos. 20; 3x pos. 23		
10	Winkelverschraubung 3/8 x 12 l	1	44.092		Juego de reparación de manguitos sin piezas de latón consistente en: 3x pos. 13; 6x pos. 14; 3x pos. 15; 3x pos. 18; 3x pos. 23		40.517
13	Gewebemanschette	3	40.023		Juego de reparación de válvula consistente en: 6x pos. 2; 6x pos. 3; 6x pos. 4		40.062 1
14	Backring 20 mm	6	40.025 1				
15	O-Ring 31,42 x 2,62	3	40.508				
16	Leckagering 20 x 36 x 13,3	3	40.509				
17	Cu-Dichttring 21 x 28 x 1,5	1	42.039				
18	Gummimanschette	3	40.512				
19	Verschlusschraube R 1/2"	1	42.032				
20	Distanzring mit Abstützung	3	40.507				
23	Druckring 20 mm	3	40.021				
24	Zwischenring 20 mm	3	40.516				
25	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256				
26	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118				
27	Sprengring	1	13.147				
29	Dichttring 17 x 22 x 1,5 (Kupfer)	1	40.019				
30	Anschlussmuffe 3/8" AG x 3/8" IG bei Ausführung mit Drehzahlregulierung	1	13.136				
30.1	Verschlusschraube 3/8" AG bei Ausführung ohne Drehzahlregulierung	1	40.018				



Lista de repuestos Profi-Jet B 16/220 - B 16/250 - B 20/200 con carro
Válvula de seguridad para bomba AQ

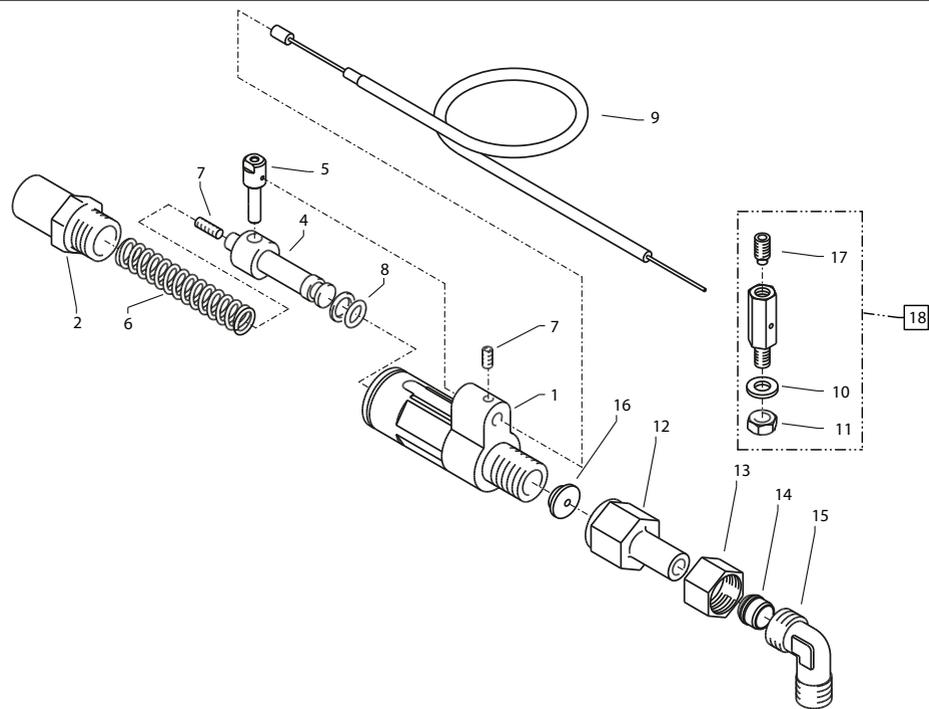
Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
5	O-Ring 16 x 2	1	13150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12256
9	Edeistahlsitz	1	14118
10	Sicherungsring	1	13147
11	Edeistahlkugel	1	12245
12	Edeistahlfeder	1	14119
13	Verschlusschraube	1	14113
14	Steuerkolben	1	14134
15	Parbaks 16 mm	1	13159
16	Parbaks 8 mm	1	14123
17	Spanstift	1	14148
18	Kolbenführung spezial	1	42105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14144
20	Ventilfeder schwarz (B16/220, B20/200)	1	14125
20.1	Ventilfeder rot (B16/250)	1	141251
21	Federdruckscheibe	1	14126
22	Nadellager	1	14146
23	Handrad	1	14147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14152
26	Manometer 0-400 Bar	1	150394
27	Aluminium-Dichtring	4	13275
53	O-Ring 14 x 2	1	43445
54	Parbaks 4 mm	1	121362
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44551
58	Parbaks 7 mm	1	15013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad (B16/220, B20/200)		43444
70.1	Steuerkolben kpl. mit Handrad (B16/250)		434441



Lista de repuestos Profi-Jet B 13/150; B 16/220 - B 16/250 - B 20/200
Tambor de manguera

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.	Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Seitenschale Schlauchführung	1	40.302	21	Sicherungsscheibe 6 DIN6799	1	40.315
2	Seitenschale Wasserführung	1	40.301	22	Schraube M 5 x 10	1	43.021
3	Trommel Unterteil	1	40.304	23	Drehgelenk	1	40.167
4	Trommel Oberteil	1	40.303	24	Anschlusssteil	1	40.308 1
5	Innensechskantschraube M 4 x 30	4	40.236	25	Distanzring	1	40.316
6	Lagerklotz mit Bremse	1	40.306	27	O-Ring 6,68 x 1,78	1	40.585
7	Lagerklotz links	1	40.305	33	O-Ring 6 x 1,5	1	13.386
8	Klemmstück	2	40.307	34	Stopfen M 10 x 1	1	13.385
9	Kunststoffschraube 5,0 x 20	12	50.157	42	O-Ring 9,3 x 2,4	4	13.273
10	Antriebswelle	1	40.310	45	Hochdruckschlauch 20 m NW 8	1	41.083
11	Welle Wasserführung	1	40.311	Tambor de manguera compl.			
12	Elastic-Stop-Mutter M 4	4	40.111	sin manguera			
13	Handkurbel	1	40.320 0	Tambor de manguera compl.			
14	Verriegelungsbolzen	1	40.312	con manguera			
15	Scheibe MS 16 x 24 x 2	1	40.181				
16	Wellensicherungsring 22 mm	2	40.117				
17	Wellensicherungsring 16 mm	1	40.182				
18	Unterlegscheibe Ø 6,4	1	50.189				
20	Parbaks 16 mm	2	13.159				

Regulación de número de revoluciones

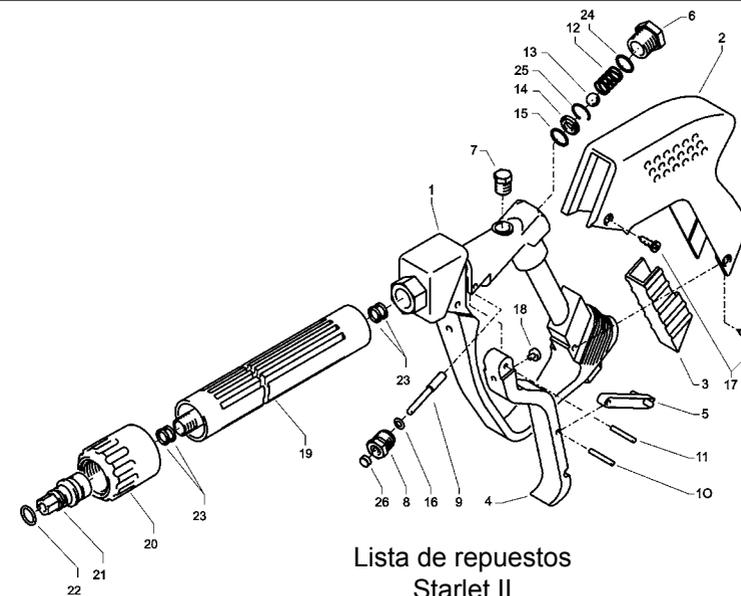


Lista de repuestos Profi-Jet B 16/220 - B 16/250 - B 20/200
Regulación de número de revoluciones

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Grundteil	1	42.581
2	Druckhülse	1	42.584
4	Steuerkolben	1	42.582
5	Querbolzen	1	42.583
6	Druckfeder 2,0 x 9,5 x 70	1	42.587
7	Gewindestift M4 x 6 DIN 913-A2	2	42.592
8	Parbaks 7 mm	1	15.013
9	Bowdenzug	1	42.586
10	Unterlegscheibe 6,4 DIN 125	1	50.189
11	Sechskantmutter M6	1	14.152 1
12	Anschlussmuffe Drehzahlregulierung	1	42.585
13	Überwurfmutter	1	40.075
14	Klemmhülse	1	40.074
15	Winkelverschraubung 3/8"x 12l	1	44.092
16	Drosselscheibe	1	42.589
17	Gewindestift M 6 x 12 DIN915	1	42.590
18	Klemmbolzen	1	42.591 1

Drehzahlregulierung kpl. 1 42.580

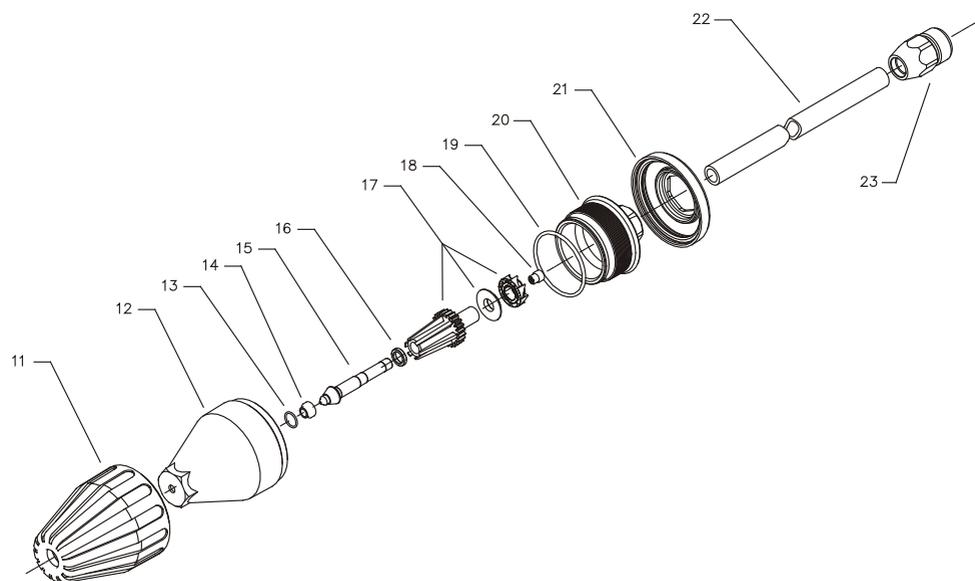
Pistola Starlet II



Lista de repuestos
Starlet II

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Ventilkörper mit Handgriff	1	12.294
2	Schutzhülse	1	12.295
3	Abdeckschutz	1	12.296
4	Abzugshebel grau	1	12.298 3
5	Sicherungshebel	1	12.149
6	Abschlusschraube M 16 x 1	1	12.247
7	Stopfen	1	12.287
8	Gewindeführungshülse 3mm R1/4" AG	1	12.250 1
9	Aufsteuerbolzen abgesetzt 3mm	1	12.284 1
10	Stift	1	12.148
11	Lagernadel	1	12.253
12	Edelstahlfeder	1	12.246
13	Edelstahlkugel	1	12.245
14	Edelstahlsitz	1	14.118
15	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
16	O-Ring 2,84 x 2,62	1	12.136 1
17	Blechschrabe 3,9 x 8,5	4	41.079
18	Druckstück	1	12.252
19	Röhr kunststoffumspritzt bds. R 1/4" AG	1	15.004 5
20	Überwurfmutter ST30 M 22 x 1,5 IG	1	13.276 1
21	Außen-Sechskant-Nippel R 1/4" IG	1	13.277 1
22	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
23	Aluminium-Dichtring	4	13.275
24	O-Ring 15 x 1,5	1	12.129 1
25	Sicherungsring	1	13.147
26	Gleitbüchse 3mm	1	12.289 1
	Pistola Starlet con prolongación		12.320 2
	Juego de reparación „Starlet II“ consistente en 1x pos.: 8, 9, 13-16, 24-26		12.299

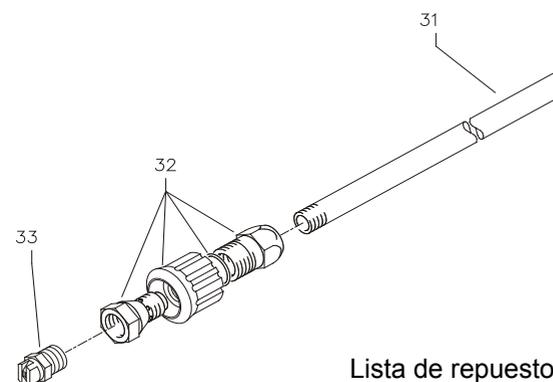
Tobera turbo



Lista de repuestos
Tobera turbo

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
11	Sprühkörperschutz	1	41.528
12	Sprühkörper	1	41.529
13	O-Ring 6,86 x 1,78	1	41.521
14	Düsensitz	1	41.522
15	Düse 055	1	41.532
16	Ring	1	41.533
17	Rotor	1	41.534
18	Stabilisator	1	41.524
19	O-Ring 41 x 1,78	1	41.538
20	Deckel	1	41.539
21	Deckelschutz	1	41.540
22	Rohr 500 mm lang; bds. R1/4"	1	12.385 1
23	Nippel M22x1,5 x R1/4" IG	1	13.370
	Turbokiller 05 kpl. (B16/220)		41.580-05
	Turbokiller 045 kpl. (B16/250)		41.072 3
	Turbokiller 07 kpl. (B20/200)		41.072 7
	Rep.-Satz Turbokiller 055 (B16/220)		41.097 1
	Rep.-Satz Turbokiller 045 (B16/250)		41.097 6
	Rep.-Satz Turbokiller 07 (B20/200)		41.097 2

Tobera regulable + Garantía



Lista de repuestos
Tobera regulable estándar

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
30	Nippel ST30 M22x1,5 AG / M 12 x 1	1	13.363
31	Rohr 400 mm, bds. M 12 x 1	1	15.002
32	Regeldüse mit Regulierring	1	13.201 2
33	Flachstrahldüse		
	2505 (B13/150, B16/220)	1	D2505
33.1	Flachstrahldüse		
	25045 (B16/250)	1	D25045
33.2	Flachstrahldüse		
	2507 (B20/200)	1	D2507

Garantía

La garantía es válida exclusivamente para errores de material y de fabricación. El desgaste no está considerado en la garantía.

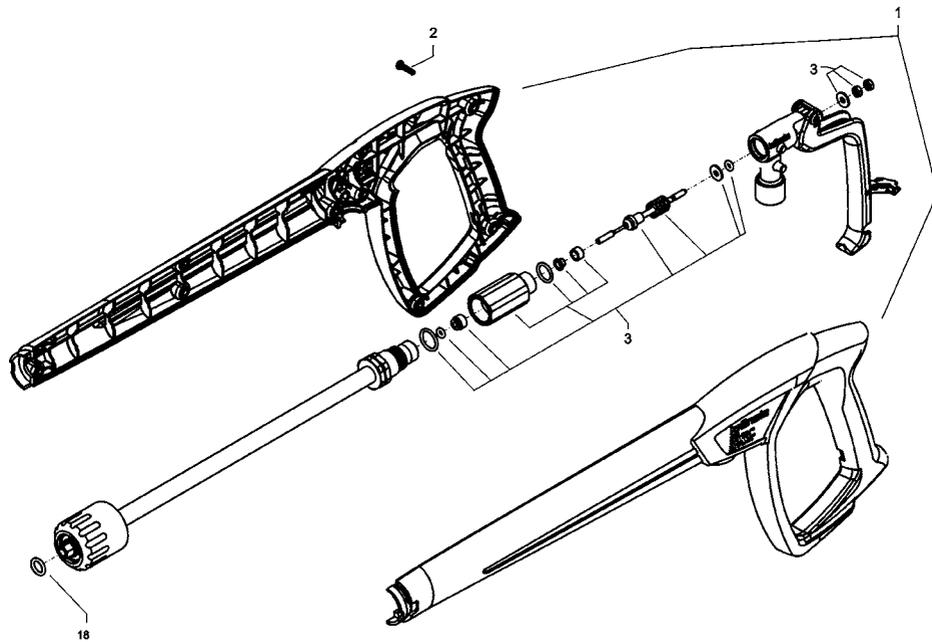
La máquina debe funcionar conforme a estas instrucciones de servicio. Las instrucciones de servicio son parte de las prescripciones de garantía. La garantía sólo existe si se usan debidamente accesorios y piezas de repuesto originales de Kränzle.

La garantía tiene una duración de 24 meses para los aparatos que se venden a los usuarios finales. En la compra para uso industrial la garantía tiene una duración de 12 meses.

En caso de garantía, dirijase con su limpiador de alta presión, todos los accesorios y el comprobante de compra a su comerciante o el taller de servicio al cliente autorizado más cercano. Éste lo encuentra también en Internet bajo www.kraenzle.com.

En caso de modificaciones en los dispositivos de seguridad, así como al exceder los límites de temperatura y número de revoluciones, caduca cualquier garantía - asimismo en caso de tensión mínima, falta de agua y agua sucia. El manómetro, la tobera, las válvulas, los manguitos de empaquetadura, la manguera de alta presión y el dispositivo de pulverizado son piezas de desgaste y no están comprendidas en la garantía.

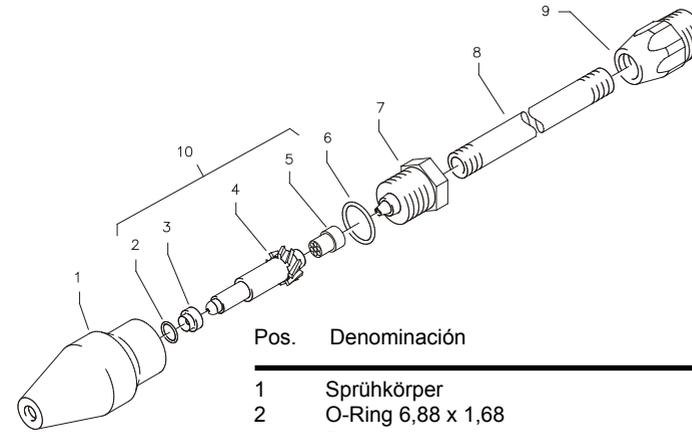
M2000



Lista de repuestos M2000 - Pistola

Pos.	Denominación	Cant.	No de ped..
1	Pistolschale re+li	1	12.450
2	Schraube 3,5 x 14	10	44.525
3	Reparatursatz M2000		12.454
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
Pistole M2000			12.480

Eliminador de suciedad



Pos.	Denominación	Cant.	No de ped.
1	Sprühkörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 042 (B13/150)	1	41.523 6
4.1	Düse 03 (B 10/200)	1	41.523 4
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363

Juego de reparación eliminador

de suciedad 042 (B13/150) **41.096 5**
consistente en 1x 2; 3; 4; 5

Juego de reparación eliminador

de suciedad 03 (B13/150) **41.096 1**
consistente en 1x 2; 3; 4.1; 5

Eliminador de suciedad 042 con lanza (B13/150) **41.571-042**

Eliminador de suciedad 03 con lanza (B10/200) **41.073 8**

Informe de control

para Limpiadoras de alta presión KRÄNZLE

¡Verificación periódica cada 12 meses
en caso de uso industrial!

No de aparato:

Tipo de aparato:

Verificar:

1. Dispositivos de seguridad

2. Estado general

- a) Manómetro
- b) Válvula de seguridad (reg. de presión)
- c) Presión de servicio
- d) Presión de desconexión (máx. 10% por encima de la presión de servicio)
- e) Baja presión con pistola cerrada

- a) Tubo flexible de alta presión
- b) Pistola pulverizadora
- c) Motor
- d) Nivel de aceite

Los avisos de las instrucciones de uso son parte integrante de la verificación

Resultado del control:	Fecha de control:	Defectos eliminados Sello y firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Extracto de las directrices para equipos de agua a presión (ZH 1/406) de la Asociación profesional.

Control

Los equipos de agua a presión deben controlarse en caso de necesidad por un técnico, para un funcionamiento fuera de peligro, pero nunca un plazo superior a 12 meses. Atenerse a las instrucciones de servicio del fabricante. En caso de aparatos puestos fuera de servicio, la verificación puede ser aplazada hasta la próxima puesta en marcha.

Para los aparatos con quema de aceite y gas puede ser necesario, por ejemplo, realizar comprobaciones conformes a la Ley federal de emisiones, que el empresario tiene ordenar con independencia de la inspección de perito.

Los resultados de la verificación deben ser registrados por escrito, presentándolos en caso de necesidad. Basta con efectuar registros informales.

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros declaramos que el diseño del hidrolimpiador de alta presión:

**Kränzle B 10/200; B 13/150
Kränzle B 16/220; B 16/250; B 20/200**

(Documentación técnica adjunta):

**Manfred Bauer, Fa. Josef Kränzle
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen**

Caudal nominal:

**B 10/200: 600 l/h
B 13/150: 780 l/h
B 16/220; B 16/250: 960 l/h
B 20/200: 1200 l/h**

cumple las siguientes directrices para limpiadores de alta presión:

**Directriz sobre maquinaria 2006/42/CE
Directriz EMV 2004/108/CE
Directriz sobre ruido 2005/88/CE, art. 13 máquinas de chorro de agua a alta presión, anexo 3, parte B, capítulo 27**

Nivel de potencia acústica medido:

100 dB (A)

Nivel de potencia acústica garantizado:

103 dB (A)

Procedimiento de valoración de conformidad aplicado:

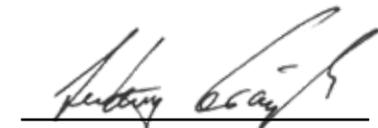
Anexo V, directriz sobre ruido 2005/88/CE

Especificaciones y normas utilizadas:

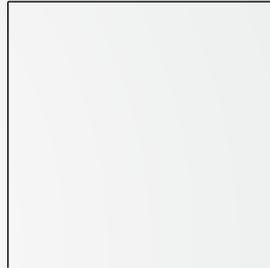
**EN 60 335-2-79 :2009
EN 55 014-1 :2006
EN 61 000-3-2 :2006
EN 61 000-3-3 :2008**

Josef Kränzle GmbH & Co. KG
Rudolf-Diesel-Straße 20
D - 89257 Illertissen

Illertissen, den 12.01.17



Ludwig Kränzle
(Gerente)



Josef Kränzle GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)

vertrieb@kraenzle.com

Fecha 16.10.2018, N.º de art. 30.212.3
Cambios técnicos y errores reservados.

■ **Made**
■ **in**
■ **Germany**